

ПРИЛОГ 1. ТАБЕЛАРНИ ПРИКАЗ И ЕВИДЕНЦИЈА ИЗВРШЕНИХ ИНСПЕКЦИЈСКИХ НАДЗОРА И СЛУЖБЕНИХ САВЕТОДАВНИХ ПОСЕТА У ОБЛАСТИ СЛУЖБЕНЕ УПОТРЕБЕ ЈЕЗИКА И ПИСМА ЗА ПЕРИОД 22. ДЕЦЕМБАР 2017 – 31. ДЕЦЕМБАР 2018. ГОДИНЕ

Адриан Борка – самостални саветник за инспекцијски надзор за службену употребу језика и писма¹

СЛУЖБЕНЕ САВЕТОДАВНЕ ПОСЕТЕ У ПЕРИОДУ ОД 22. ДЕЦЕМБРА 2017 ДО 15. ЈУНА 2018. ГОДИНЕ

Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
1.	Општинска управа Жабалъ	Службена саветодавна посета	-	По г.плану	22.12.2017 10.00-11.30 часова	Обавештење субјекта: телефонским путем 18.12.2017. године, време посетедоговорен о са начелником Увид у акта, документа, исправе и друге евиденције: 1. Статут Општине Жабалъ 2. Упитник о остваривању права на службену употреба језика и писама на територији АПВ	На улазу у насељено место Ђурђево из правца насељеног места Жабалъ не постоји табла са називом насељеног места. На излазу ка истом правцу постоји табла са називом насељеног места само на српском језику. На излазу и улазу у насељеном месту из правца насељеног места Шајкаш, табла са називом места је правилно исписана иа српском језику (ћириличном писму и русинском језику). Називи улица у насељеном месту Ђуршево, назив	Превентивне мере: - <u>Мере за отклањање незаконитости:</u> Указано је на неправилности које су уочене увидом на лице места и током разговора са начелником општинске управе и предочене могућности за превазилажење истих. Послат Упитник о остваривању права на службену употреба језика и писама на територији АПВ ради прослеђивања на попуњавање месним заједницама и	6 месеци	Спровођење инспекцијског надзора (у случају сл. сав. посета): ДА Остало: редовни инспекцијски надзор, предвиђен за 3 квартал 2018. Године (јун - септембар)	ДА	Делимично – у погледу исписивања назива улица. Испуњеност осталих наложених радњи утврдиће се у предстојећем редовном инспекцијском надзору до краја 3. квартала 2018. године У потпуности испуњене препоруке и предлози за поступање

¹ У наведеном периоду извешене су службене саветодавне посете у области службене употребе језика и писма, у складу са чланом 3. став 1, тачка 9 у вези са чланом 13 став 2, 5 и 6 Закона о инспекцијском надзору (Службени гласник РС", бр. 36/2015). Након израде и издавања службене легитимације за инспектора број 128-031-218/2018-03-2 од дана 15.06.2018. године, стекли су се услови извршавања инспекцијских надзора у области службене употребе језика и писма.

						<p>3. Одлука о утврђивању традиционалних назива општина и насељених места на русинском језику („Службени листа АПВ“, број 61/2016)</p> <p>Фотографисање: да</p> <p>Остале радње:Обилазак и увиђај кроз насељено место Жабалъ и Ђурђево , као и просторија Општинске управе</p>	<p>месне канцеларије, здравствене станице исписани су у складу са прописима о службеној употреби језика и писма (на српском језику и кириличном писму и русинском језику и писму). У осталим насељеним местима (Чуруг, Госпођинци и Жабалъ) у општини Жабалъ, табле са називом места и називом улица и других органа и јавних установа нису исписане у складу са прописима о службеној употреби и језика и писма. У насељеном месту Жабалъ табле на улазу у насељено место није исписана у складу са статутом јлс и прописима о службеној употреби језика и писма (само на српском језику и кириличном писму), док на улазу у зграду општине, пореску управу, катастру називи исписани су у складу статутом ЈЛС и са прописима о службеној употреби језика и писма (на српском језику и кириличном писму и русинском језику и писму), док на улазу у Дому здравља табла није исписана у</p>	<p>индиректним буџетским корисницима са територије општине Жабалъ који то нису учинили у остављеном року. Достављен линк за приступ платформи на сајту Секретаријата ради измене и допуне (исправљања) података од стране општинске управе. Указано на расписивање конкурса за доделу буџетских средстава органима и организацијама у Аутономној покрајини Војводини у чијем раду су у службеној употреби језици и писма националних мањина – националних заједница за 2018. годину у фебруару месецу и могућности аплицирања општинске управе и месних заједница ради суфинансирања оспособљавања запослених у органима и организацијама, да се користе језиком националне мањине – националне</p>				
--	--	--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--

							<p>складу са прописима о службеној употреби и језика и писма (само на српском језику и кириличној писму). У погледу употребе русинског језика и писма у комуникацији са странкама, у Месној канцеларији у Ђурђево постоји запослено лице и матичар који комуницирају на наведеном језику са странкама. Остали подаци о комуникацији са странкама на русинском језику, као и подаци о евиденционом картону, начелник општинске управе доставиће накнадном писмено.</p>	<p>заједнице који је у службеној употреби, нарочито запослених на радним местима на којима се остварује контакт са странкама (учешћем на курсевима, семинарима и другим начинима организованим у ту сврху) и за развој система електронске управе за рад у условима вишејезичности., као и суфинансирање трошкова израде и постављања табли с називом органа и организација, називом насељених места и других географских назива на путним правцима, називом улица и тргова, као и других обавештења и упозорења за јавност исписаних и на језицима националних мањина – националних заједница који су у службеној употреби у општини, граду или насељеном месту и за штампање двојезичких или вишејезичких</p>				
--	--	--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--

								образаца, службених гласила и других јавних публикација. Договорено је да се врши аплицирање у 2018. години врши првенствено за постављање табли са називима насељених места. Друге мере (наредбе, забране, заплене, заштите): -				
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу- обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
2.	Општинска управа Врбас	Службена саветодавна посета	128-038-5/2018- 05 од 09. јануара 2018	По год. плану	12. јануара 2018. године Од 09.00 до 10.30 часова	Обавештење субјекта: телефонским путем 08. Јануара 2018.године, време посете договорено са Пешић Светозаром Контролне листе: не Увид у акта, документа, исправе и друге евиденције: 1. Статут Општине Врбас	На улазу у насељено место Врбас из правца аутопута Е 75 не постоји табла са називом насељеног места на мађарском и русинском језику, већ само на српском језику. На излазу ка насељеном месту Куцура постоји табла са називом насељеног места само на српском језику. На улазу у насељено место Куцура, табла са називом места је исписана у складу са прописима о сл. употреби језика и	Превентивне мере: - <u>Мере за отклањање незаконитости</u> : Указано је на неправилности које су уочене увидом на лице места и током разговора са присутним лицима и предочене могућности за превазилажење истих. Указано на расписивање конкурса за доделу буџетских средстава органима и организацијама у Аутономној покрајини Војводини у чијем раду су у	6 месеци	Спровођење инспекцијског надзора (у случају сл. сав. посета): ДА Остало: инспекцијски надзор, планиран за 3 квартал 2018. године (јун - септембар)	Да	Испуњеност наложених радњи утврдиће се у предстојећем инспекцијском надзору до краја 3. квартала 2018. године Делимично испуњене препоруче и предлози за поступање

						<p>2. Упитник о остваривању права на службену употреба језика и писама на територији АПВ</p> <p>3. Одлука о утврђивању традиционалних назива општина и насељених места на русинском језику („Службени листа АПВ“, број 61/2016)</p> <p>4. Одлука о утврђивању мађарских назива насељених места у Војводини ("Службени лист АПВ", број 12/2003, 32/2013, 12/2015)</p> <p>Фотографисање: не</p> <p>Остале радње:Обилазак и увиђај кроз насељено место Куцура и Змајево, као и просторија Општинске управе Врбас</p>	<p>писма и статутоом општине Врбас (на српском језику и ћириличном писму, на мађарском и русинском језику и писму). Табле са називом улица, назив основне школе и табла са називом месне заједнице у Куцури исписане су у складу са прописима о сл. употреби језика и писама и статутоом општине Врбас (на српском језику и ћириличном писму, на мађарском и русинском језику и писму). Табла са називом насељеном места Змајево, као и табле са називима улица, месне заједнице, основне школе у насељеном месту Змајево нису исписане у складу са прописима о сл. употреби језика и писама и статутоом општине Врбас (исписане су само на српском језику). Табле са називима улица и трга у насељеном месту Врбас нису исписане у складу са прописима о сл. употреби језик и писама и статутом општине Врбас, већ само на српском језику. Табла на</p>	<p>службеној употреби језици и писма националних мањина – националних заједница за 2018. годину у фебруару месецу и могућности аплицирања општинске управе и месних заједница ради суфинансирања оспособљавања запослених у органима и организацијама, да се користе језиком националне мањине – националне заједнице који је у службеној употреби, нарочито запослених на радним местима на којима се остварује контакт са странкама (учешћем на курсевима, семинарима и другим начинима организованим у ту сврху) и за развој система електронске управе за рад у условима вишејезичности., као и суфинансирање трошкова израде и постављања табли с називом органа и организација, називом насељених места и других географских назива на путним правцима, називом улица и тргова, као и других</p>				
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

							<p>згради општине Врбас, Дому здравља Врбас исписана је у у складу са прописима о сл. употреби језика и писма и статутуом општине Врбас (на српском језику и ћириличном писму, на мађарском и русинском језику и писму), такође и огласна табла са смерницама у згради општине Врбас. У шалтер сали ОУ Врбас постоје вишејезични обрасци у складу са прописима о сл. употреби језика и писма и статутуом општине Врбас (на српском језику и ћириличном писму, на мађарском и русинском језику и писму). У ОУ Врбас постоје запослена лица која могу да врше усмену и писмену комуникацију са странкама у складу са прописима о сл. употреби језика и писма и статутуом општине Врбас (на српском језику и ћириличном писму, на мађарском и русинском језику и писму). Децембра 2017. године усвојен је нови статут општине Врбас,а</p>	<p>обавештења и упозорења за јавност исписаних и на језицима националних мањина – националних заједница који су у службеној употреби у општини, граду или насељеном месту и за штампање двојезичких или вишејезичких образаца, службених гласила и других јавних публикација. Договорено је да се врши аплицирање у 2018. години врши првенствено за постављање табли са називима насељених места или према приоритетим које процени ОУ Врбас.</p> <p>Друге мере (наредбе, забране, заплене, заштите): -</p>				
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

							<p>њиме је констатовано да није уведен у службеној употреби црногорски језик и писмо иако постоји законска обавеза у складу са чл. 11. Став 2 закона о службеној употреби језика и писма („Сл. Гласник РС“, бр. 45/91,53/93,67/93,48 /94,101/2005- др. Закон и 30/2010). Поновљен захтев за доставу упитника о остваривању права на службену употреба језика и писама на територији АПВ од стране Јавног предузећа за превоз путника „Врбас“ Врбас. Добијена информација да исто предузеће не функционише. Постављен је захтев за доставу Упитника о остваривању права на службену употреба језика и писама на територији АПВ за Буџетски фонд за заштиту животне средине Општине Врбас. Добијена је информација да фонд не постоји.</p>					
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
3.	Месна заједница Јаношик	Службена саветодавна посета	128-038-6/2018-05 од 15.01.2018. године	По год. плану	18.01.2018.год Од 10.00 до 11.15 часова	<p>обавештење субјекта: Телефонским путем дана 15.01.2018. године, са матичарком (једина запослена у МЗ) договорено је време вршења сл. саветодавне посете као и да ће о истом она извести председника месног савета.</p> <p>контролне листе: -</p> <p>увид у акта, документа, исправе и друге евиденције:</p> <p>Статут општине Алибунар</p> <p>Упитник о остваривању права на службену употреба језика и писама на територији АПВ</p> <p>Одлука о</p>	<p>Према Статуту Општине Алибунар, на територији целе општине, у службеној употреби су поред српског језика, словачки и румунски језици. На улазима у насељено место постављене су табле са називом насељеног места на српском језику латиничним писмом и на словачком језику. Табле са називима улица нису нигде постављене. Нису постављене табле са називом органа на згради месне заједнице и дома здравља. У погледу употребе језика и писама националне мањине у комуникацији са странкама, једина запослена у месној заједници(матичар) говори словачки језик. Обрасци који се издавају у месној заједници су доступни на словачком језику.</p>	<p>превентивне мере: -</p> <p><u>Мере за отклањање незаконитости:</u> Указано је на неправилности које су уочене увидом на лице места и током разговора са замеником председника месног одбора и предочене могућности за превазилажење истих. Указано на расписивање конкурса за доделу буџетских средстава органима и организацијама у Аутономној покрајини Војводини у чијем раду су у службеној употреби језици и писма националних мањина – националних заједница за 2018. годину у фебруару месецу и могућности аплицирања општинске управе и месних заједница ради финансирања за развој система електронске управе</p>	Оставља се рок од 12 месеци за отклањање уочених недостатака, након којег субјект има обавезу да обавести инспекцију да ли је и како је поступио према препорукама.	Спровођење инспекцијског надзора (у случају стр. Сав. посета): НЕ	Да	<p>Утврдиће се након истека остављеног рока</p> <p>Инспекцијски надзор ће се испланирати годишњим планом за 2019. годину</p> <p>Делимично испуњене препоруке и предлози за поступање</p>

						<p>утврђивању традиционалних назива градова, општина и насељених места на словачком језику („Службени листа АПВ“, број 13/2003)</p> <p>Одлука о утврђивању традиционалних назива градова, општина и насељених места на румунском језику („Службени листа АПВ“ број 12/2003),</p> <p>фотографисање: да</p> <p>остале радње: Обилазак и увиђај кроз насељено место, као и просторија месне заједнице, дома здравља и школе.</p>	<p>Обавештења у месној заједници су истакнута и на словачком језику. Члан 1. Закона о службеној употреби језика и писама (“Сл. гласник РС”, бр. 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/2005-др. закони и 30/2010) прописује да је у Републици Србији у службеној употреби српски језик и ћирилично писмо. Члан 7. овог Закона прописује да се у службеној употреби текст на језицима и писмима националних мањина исписује се после текста на српском језику испод или десно од њега, истим обликом и величином слова. Члан 11. став 4. истог Закона прописује да на територијама јединица локалне самоуправе где је уведено у службену употребу и језик национале мањине, имена органа који врше јавна овлашћења, називи јединица локалне самоуправе, насељених места, тргова, улица и други топомини исписује се и на језику дотичне националне мањине,</p>	<p>за рад у условима вишејезичности, као и финансирање трошкова израде и постављања табли с називом органа и организација, називом насељених места и других географских назива на путним правцима, називом улица и тргова, као и других обавештења и упозорења за јавност исписаних и на језицима националних мањина – националних заједница који су у службеној употреби у општини, граду или насељеном месту и за штампање двојезичких или вишејезичких образаца, службених гласила и других јавних публикација. Договорено је да се врши аплицирање у 2018. години врши првенствено за постављање табли са називима насељених места.</p> <p>Друге мере (наредбе, забране, заплене, заштите):-</p>				
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

							према њеној традицији и правопису.					
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
4.	Општинска управа БЕЛА ЦРКВА	Службена саветодавна посета	128-038-8/2018-05 од 25. Јануара 2018. године	По год.плану	26.01.2018.год Од 10.00 до 11.30 часова	Обавештење субјекта: телефонским путем 24. Јануара 2018.године, време посете договорено са Томиславом Гмитровићем Контролне листе: не Увид у акта, документа, исправе и друге евиденције: 1. Статут Општине Бела Црква 2. Упитник о остваривању права на службену употреба језика и писама на територији АПВ 3. Одлука о утврђивању традиционалних назива општина	На улазу у насељено место Бела Црква из правца Врачевој Гаја постоји табла са називом насељеног места која је исписана у складу са статутом општине и законом о сл. Употреби језика и писма (на српском језику и ћириличном писму, мађарском, румунском и чешком језику и латиничном писму). На улазу и излазу у насељеном месту Врачев Гај табла са називом насељеног места није исписана у складу са статутом општине и законом о сл. Употреби језика и писма, већ само на српском језику. У осталим насељеним местима са територије Општине Бела Црква, према исказу начелника општинске управе, табле са називом насељених места	Превентивне мере: - <u>Мере за отклањање незаконитости:</u> Указано је на неправилности које су уочене увидом на лице места и током разговора са присутним лицима и предочене могућности за превазилажење истих. Указано на расписивање конкурса за доделу буџетских средстава органима и организацијама у Аутономној покрајини Војводини у чијем раду су у службеној употреби језици и писма националних мањина – националних заједница за 2018. годину у фебруару месецу и могућности аплицирања општинске управе и месних заједница	6 месеци	Спровођење инспекцијског надзора (у случају сл. сав. посета): Да Остало: инспекцијски надзор, планиран за 3 квартал 2018. године (јун - септембар)	Да	Испуњеност наложених радњи утврдиће се у предстојећем инспекцијском надзору до краја 3. квартала 2018. године Делимично испуњене препоруке и предлози за поступање

						<p>и насељених места на румунском језику („Службени листа АПВ“, број 12/2003)</p> <p>4. Одлука о утврђивању мађарских назива насељених места у Војводини ("Службени лист АПВ", број 12/2003, 32/2013, 12/2015)</p> <p>Фотографисање: не</p> <p>Остале радње:Обилазак и увиђај кроз насељено место Бела Црква и Врачев Гај, као и просторија Општинске управе Бела Црква</p>	<p>нису исписане вишејезично, осим у насељеном месту Гребенац где је исписана на српском и румунском језику. Табле са називима улица, основне школе, службе за катастар непокретности, Туристичке организације,као и табле ЈКП „Белоцрквански комуналац“, друштвеног јавног услужног предузећа „Белоцркванска језера“, ЈП „Белоцрквански водовод и канализација“, ЈАТП „Бела Црква“ нису исписане у складу са прописима о сл. употреби језика и писма и статутуом општине Бела Црква (исписане су само на српском језику). Табла на згради општине Бела Црква, исписана је у у складу са прописима о сл. употреби језика и писма и статутуом општине Бела Црква (на српском језику и ћириличном писму, на мађарском, чешком и румунском језику и писму). Огласна табла са смерницама у згради општине Бела Црква</p>	<p>ради суфинансирања оспособљавања запослених у органима и организацијама, да се користе језиком националне мањине – националне заједнице који је у службеној употреби, нарочито запослених на радним местима на којима се остварује контакт са странкама (учешћем на курсевима, семинарима и другим начинима организованим у ту сврху) и за развој система електронске управе за рад у условима вишејезичности., као и суфинансирање трошкова израде и постављања табли с називом органа и организација, називом насељених места и других географских назива на путним правцима, називом улица и тргова, као и других обавештења и упозорења за јавност исписаних и на језицима националних</p>				
--	--	--	--	--	--	---	--	---	--	--	--	--

						<p>није исписана је у у складу са прописима о сл. употреби језика и писма и статутуом општине Бела Црква. У шалтер сали не постоје постоје вишејезични образци у складу са прописима о сл. употреби језика и писма и статутуом општине Бела Црква. У ОУ Бела Црква постоје запослена лица која могу да врше усмену и писмену комуникацију са странкама у складу са прописима о сл. употреби језика и писма и статутуом општине Бела Црква (на српском језику и ћириличном писму, на мађарском и румунском и чешком језику и писму). У систематизацији радних места у општинској управи не постоје предвиђена радна места где је услов за попуњавање познавање неког језика у сл. употреби у општини. 06. Октобра 2017. године Покрајински секретаријат за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне</p>	<p>мањина – националних заједница који су у службеној употреби у општини, граду или насељеном месту и за штампање двојезичких или вишејезичких образаца, службених гласила и других јавних публикација. Договорено је да се врши аплицирање у 2018. години врши првенствено за постављање табли са називима насељених места или према приоритетим које процени ОУ Бела Црква. Захтевана достава извештаја о намесном коришћењу дозначених средстава од стране Покрајинског секретаријат по решењу 128-90-617/2017-05 од 06. Октобра 2017. Године. Захтевано је од начелника ОУ Бела Црква да се изврши достава упитника о остваривању права на службену употреба језика и писама на територији АПВ од стране оних месних</p>				
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

							<p>заједнице, решењем број 128-90-617/2017-05 доделио је средства Општини Бела Црква у износу од 250.000,00 динара за суфинансирање трошкова израде и постављања табли с називом органа и организација, називом насељених места и других географских назива на путним правцима, називом улица и тргова, као и других обавештења и упозорења за јавност исписаних и на језицима националних мањина – националних заједница који су у службеној употреби у општини, граду или насељеном месту. Покрајинском секретаријату није достављен извештај о наменском коришћењу наведених средстава, те је захтевана хитна достава истог.</p>	<p>заједница и јавних предузећа чији је општина оснивач која нису поступала по захтеаву Секретаријата за доставу истог.</p> <p>Друге мере (наредбе, забране, заплене, заштите): -</p>				
--	--	--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--

Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
5.	Општинска управа КАЊИЖА	Службена саветодавна посета	128-038-9/2018-05 од 05. Фебруара 2018. године	По представци физ. лица	05.02.2018.год. Од 11.45 до 12.45 часова	<p>Обавештење субјекта: телефонским путем 02. фебруара 2018.године, време посете договорено са Маријом Миловановић</p> <p>Контролне листе: не</p> <p>Увид у акта, документа, исправе и друге евиденције:</p> <p>1. Статут Општине Кањужа</p> <p>2. Упитник о остваривању права на службену употреба језика и писама на територији АПВ</p> <p>3. Одлука о утврђивању мађарских назива насељених места у Војводини ("Службени лист</p>	<p>На улазу и излазу у насељено место Хоргош и Кањижа, табле са назив насељених места су постављене у складу са законом о сл. употреби језика и писма и Статутом општине Кањижа (на српском и мађарском језику и писму). Улице у насељеном месту Хоргош и Кањижа, обележене су таблама са називом истих у складу са законом о сл. употреби језика и писма и Статутом општине Кањижа (на српском и мађарском језику и писму). На улазу у зграду општине Кањижа, табла са називом органа постављена је у складу са законом о сл. употреби језика и писма и Статутом општине Кањижа (на српском и мађарском језику и писму). Такође на улазу у зграду</p>	<p><u>Мере за отклањање незаконитости:</u> Указано је на неправилности које су уочене увидом на лице места и током разговора са присутним лицима и предочене могућности за превазилажење истих. Указано на расписивање конкурса за доделу буџетских средстава органима и организацијама у Аутономној покрајини Војводини у чијем раду су у службеној употреби језици и писма националних мањина – националних заједница за 2018. годину у фебруару месецу и могућности аплицирања општинске управе и месних заједница ради суфинансирања развоја система електронске управе за рад у условима</p>	9 месеци	<p>Спровођење инспекцијског надзора (у случају сл.сав. посета): ДА</p> <p>Остало: инспекцијски надзор, планиран за 4 квартал 2018. године (септембар - децембар)</p>	Да	<p>Делимично – Да. Достављен допис надзираног субјекта у вези са извршењем мера бр.036-1/2018-І/Д од дана 28.02.2018.год. Испуњеност осталих наложених радњи утврдиће се у предстојећем редовном инспекцијском надзору до краја 3. квартала 2018. године</p> <p>Делимично испуњене препоруке и предлози за поступање</p>

						<p>АПВ", број 12/2003, 32/2013, 12/2015)</p> <p>4. Решења о утврђивању пореза на имовину за 2017. Годину у општини Кањижа</p> <p>Фотографисање: не</p> <p>Остале радње:Обилазак и увиђај кроз насељено место Кањижа и Хоргош као и просторија Општинске управе Кањижа</p>	<p>општине заставе су постављене у складу са Покрајинском скупштинском одлуком о изгледу и коришћењу симбола и традиционалних симбола Аутономне покрајине Војводине („Службени лист АПВ“, бр. 51/16) и Упутством о ближем уређивању коришћења симбола Аутономне покрајине Војводине („Службени лист АПВ“, бр. 55/16). У оквиру општинске управе, односно у месним заједницама насељених места у општини Кањижа, постоје запослена лица која су способна да обављају усмену и писмену комуникацију на језицима у службеној употреби на територији општине Кањижа. Постоји преводилац за мађарски језик у општинској управи. Потреба за новим преводиоцем постоји, услед скорашњег пензионисања истог. Општинска управа финансира студије – преводилачки смер (мађарски језик) студента са</p>	<p>вишејезичности, као и суфинансирање трошкова израде и постављања табли с називом органа и организација, називом насељених места и других географских назива на путним правцима, називом улица и тргова, као и других обавештења и упозорења за јавност исписаних и на језицима националних мањина – националних заједница који су у службеној употреби у општини, граду или насељеном месту и за штампање двојезичких или вишејезичких образаца, службених гласила и других јавних публикација. Начелнику општинске управе одређен је рок од 9 месеци ради отклањања неправилности, односно наложена обавеза да сва решења која буде издала локална пореска управа, буду на спрском и мађарском језику,</p>				
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

						<p>територије општине Кањижа који је у обавези да, након завршетка студија, заснива радни однос у општини. Утврђено је да пореска решења у вези са порезом на имовину за 2017. годину, нису била издата складу са законом о сл. употреби језика и писма и Статутом општине Кањижа (на српском и мађарском језику и писму), већ само на српском језику, из економских разлога (висина поштарине и обавеза достављања путем поштанског сервиса). Накнадно су она достављена посредством месних заједница и на мађарском језику. Одвојено и неистовремено достављање решења показало се као неефикасно и неделотворно. Општинска управа и месне заједнице са територије општине Кањижа, доставиле су упитник о остваривању права на службену употреба језика и писама на територији АПВ.</p>	<p>на истом обрасцу, уз сукцесивно смењивање српског и мађарског текста решења, ради потпуног разумевања садржине истог од стране грађана општине и истовременог упознавања, на оба језика, садржине пореских решења. Израда пилот - модела таквог решења извршиће се до краја фебруара месеца 2018. године, те ће исти бити достављен на увид Секретаријату. Пореска решења за 2018. годину се достављају током октобра и новембра месеца, те је договорено са начелником општинске управе да Инспекција за службену употребу језика и писма у том периоду изврши инспекцијски надзор. У случају потребе за додатним финансијским средствима ради израде овог модела двојезичног решења, начелник општинске управе</p>				
--	--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--

								је упућен на конкурс Секретаријата који је за такве намене отворен до 05. марта 2018. године.				
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
6.	Општинска управа БЕЧЕЈ	Службена саветодавна посета	128-038-92/2018-05 од 07. маја 2018. године	По год. плану	Од 09.00 до 10.30 часова 11. маја 2018. године	Обавештење субјекта: телефонским путем 07 маја 2018.године, време посете договорено са Ковач Зораном Контролне листе: не Увид у акта, документа, исправе и друге евиденције: 1. Статут Општине Бечеј 2. Упитник о остваривању права на службену употреба језика и писама на територији АПВ	На улазу у насељено место Бечеј из правца Бачког Градишта постоји табла са називом насељеног места која је исписана у складу са статутом општине и законом о сл. употреби језика и писма (на српском језику и ћириличном писму и мађарском језику). На улазу и излазу у насељеном месту Бачко Градиште табла са називом насељеног места која је исписана у складу са статутом општине и законом о сл. употреби језика и писма (на српском језику и ћириличном писму и мађарском језику). Табле са називима улица, основне школе,	Превентивне мере: - <u>Мере за отклањање незаконитости</u> : Указано је на неправилности које су уочене увидом на лице места и током разговора са присутним лицима и предочене могућности за превазилажење истих. Указано је начелнику Општинске управе Бечеј на потребу уклањања старих табли са називима улица, имајући у виду на на одређеним местима постоје две табле са различитим називима улица, као и на чињеницу да је потребно извршити правилно	6 месеци	Спровођење инспекцијског надзора (у случају сл. сав. посета): ДА Остало: инспекцијски надзор, планиран за 4 квартал 2018. године (октобар-децембар)	Да	Испуњеност наложених радњи утврдиће се у предстојећем инспекцијском надзору до краја 3. квартала 2018. године Делимично испуњене препоруке и предлози за поступање

						<p>3.Одлука о утврђивању мађарских назива насељених места у Војводини ("Службени лист АПВ", број 12/2003, 32/2013, 12/2015</p> <p>Фотографисање: не</p> <p>Остале радње:Обилазак и увиђај кроз насељено место Бечеј и Бачко Градиште, као и просторија Општинске управе Бечеј</p>	<p>службе за катастар непокретности, прекршајног суда у Бечеју исписана у складу са статутом општине и законом о сл. употреби језика и писма (на српском језику и ћириличном писму и мађарском језику) . Табла на згради општине Бечеј, исписана је у складу са прописима о сл. употреби језика и писма и статутом општине Бечеј. Огласна табла са смерницама у згради општине Бечеј исписана је у складу са прописима о сл. употреби језика и писма и статутом општине Бечеј. У шалтер сали постоје вишејезични обрасци у складу са прописима о сл. употреби језика и писма и статутом општине Бечеј, а сами шалтери су означени у складу са са прописима о сл. употреби језика и писма и статутом општине Бечеј. У ОУ Бечеј постоје запослена лица која могу да врше усмену и писмену комуникацију са странкама у складу са прописима о сл. употреби језика и</p>	<p>исписивање назива улица (на мађарском језику). Имајући у виду да је примена статута општине Бечеј , као и других прописа који регулишу питање службене употребе језика и писма на добром нивоу, указано је на потребу да се тако настави и у будућем раду ОУ Бечеј, као и да се настави са правилним истицањем и исписивањем табли са називом улица, насељених места и тргова , као и постављање истих тамо где не постоје вишејезичне табле. Поред наведеног, потребно је доставити извештај о наменском коришћењу средстава за средства која су дозначена у 2017. години по уговору и решењу 128-90-439/2017.</p> <p>Друге мере (наредбе, забране, заплене, заштите): -</p>				
--	--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--	--

							<p>писма и статутом општине Бечеј (на српском језику и мађарском језику и писму). 37 запослених лица од 95 запослених лица на неодређено време, познају мађарски језик, а 20 запослених лица је завршило средњу школу или високошколску установу на мађарском језику. У систематизацији радних места у општинској управи постоје предвиђена радна места (19) где је услов за попуњавање истог познавање неког језика у сл. употреби у општини (мађарског језика и писма). У току 2017. године 10 запослених лица је похађало курсеве мађарског језика, а на основу додељених средстава Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице, број решења 128-90-439/2017, у висини од 250.000,00 динара за оспособљавање</p>					
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

							<p>запослених у органима и организацијама да се користе језиком националне мањине - националне заједнице који је у службеној употреби. У оквиру ОУ Бечеј, постоји 1 преводаца за мађарски језик, који врши превођење службеног листа и скупштинских материјала. Изражена је потреба за још једним преводиоцем. Постоје кол центри где је могуће добити информацију и на мађарском језику. Утврђено је да су табле са називима улица промењене (промењен назив улице), али да су остале и старе табле истицане. Управни поступци се воде на српском језику, изузетак представља поступак за закључење брака који се води и на мађарском. Матичар познаје и користи у раду и мађарски језик и писмо. У 2018. години, општинској управи Бечеј додељена су средстава Покрајинског секретаријата за</p>					
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

							образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице, број решења 128-90-449/2018-05, у висини од 100.000,00 динара за штампање двојезичних или вишејезичних образаца, службених гласила и других јавних публикација.					
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
7.	Градска управа Вршац	Службена саветодавна посета	128-038-94/2018-05 од 18. маја 2018. године	По год. плану	Од 11.00 до 12.00 часова 18. маја 2018. године	Обавештење субјекта: телефонским путем 16 маја 2018.године, време посете договорено са начелником Јованом Кнежевићем Контролне листе: не Увид у акта, документа, исправе и друге евиденције: 1. Статут Општине Вршац 2. Упитник о остваривању	На улазу у насељено место Вршац из правца насељеног места Маргита постоји табла са називом насељеног места која није исписана у складу са статутом града и законом о сл. употреби језика и писма. Табла је исписана само на српском језику и писму. У разговору са начелником градске управе Вршац, утврђено је да су и остале табле са називом насељеног места Вршац, на осталим улазима и излазима	Превентивне мере: - <u>Мере за отклањање незаконитости:</u> Указано је на неправилности које су уочене увидом на лице места и током разговора са присутним лицима и предочене могућности за превазилажење истих. Указано је начелнику Градске управе Вршац на потребу постављања табли са називом насељеног места Вршац у складу са статутом града и прописима о	6 месеци	Спровођење инспекцијског надзора (у случају сл. сав. посета): ДА Остало: инспекцијски надзор, планиран за 4 квартал 2018. године (октобар-децембар)	Да	Испуњеност наложених радњи утврдиће се у предстојећем инспекцијском надзору до краја 4. квартала 2018. године Делимично испуњене препоруке и предлози за поступање

						<p>права на службену употреба језика и писама на територији АПВ</p> <p>3.Одлука о утврђивању мађарских назива насељених места у Војводини ("Службени лист АПВ", број 12/2003, 32/2013, 12/2015)</p> <p>4. Одлука о утврђивању традиционалних назива општина и насељених места на румунском језику („Службени лист АПВ“, број 12/2003)</p> <p>Фотографисање: не</p> <p>Остале радње:Обилазак и увиђај кроз насељено место Вршац, као и просторија Градске управе Вршац.</p>	<p>из града исписане само на српском језику и писму. Табле са називима улица, народног позоришта, тргова, службе за катастар непокретности нису исписане у складу са статутом града и законом о сл. употреби језика и писама (исписане су само на српском језику и ћириличном писму) . Табла са називом установе на згради градске управе Вршац, на згради градске библиотеке, основног суда, основног јавног тужилаштва, Центра за социјални рад, Опште болнице исписане су у складу са прописима о сл. употреби језика и писама и статутом (на српском, румунском и мађарском језику и писму), у складу са тврдњама начелник ГУ Вршац и теренским надзором инспектора. Огласна / информативна табла у згради градске управе Вршац истицана је у</p>	<p>службеној употреби језика и писама (и на мађарском и румунском језику). Договорено је са начелником ГУ Вршац да се табле са називом насељених места, на улазу и излазу из насељених места, поставе у складу са статутом и прописима о службеној употреби језика и писама и код свих осталих насељених места на територији Града Вршац, где табле са називима насељених места нису постављене у складу са статутом и прописима о службеној употреби језика и писама. Са начелником ГУ Вршац договорено је да обавести инспекција за службену употребу језика и писама у Секретаријату, о извршеним радњама. Поред наведеног, договорено је са начелником да се ГУ Вршац пријави на конкурс за унапређење вишејезичности Покрајинског секретаријата за образовање,</p>				
--	--	--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--

							<p>складу са прописима о сл. употреби језика и писма и статутом града Вршац. У ГУ Вршац постоје запослена лица која могу да врше усмену и писмену комуникацију са странкама у складу са прописима о сл. употреби језика и писма и статутом Града Вршац(на српском, румунском и мађарском језику и писму). 10 запослених лица на неодређено време, познају румунски језик, а 3 запослених лица познају мађарски језик. У систематизацији радних места у општинској управи постоје предвиђена радна места (4) где је услов за попуњавање истог познавање неког језика у сл. употреби у општини (румунског језика и писма), за мађарски језик и писмо не постоји . У 2017. години, на основу додељених средстава Покрајинског секретаријата за образовање,</p>	<p>прописе, управу и националне мањине – националне заједнице у 2019. години, ради започињања поступка измене табли са називима улица и тргова. Такође, потребно је да се инспекцији доставе подаци о свим установама и јавним предузећима где се Град Вршац појављује као оснивач, те податак да ли ове установе правилно примењују статут града и прописе о службеној употреби језика и писма, у погледу истицања табле са називом институције.</p> <p>Друге мере (наредбе, забране, заплене, заштите): -</p>				
--	--	--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--

							<p>прописе, управу и националне мањине – националне заједнице, број решења 128-90-118/2017, средства у висини од 100.000,00 динара, дозначена су Туристичкој организацији општине Вршац, за оспособљавање запослених у органима и организацијама да се користе језиком националне мањине - националне заједнице који је у службеној употреби. Туристичкој организацији општине Вршац , у 2018. години , на основу решења 128-90-444/2018-05, од стране истог покрајинског секретаријата додељена су средства у износу од 100.000,00 динара. Покрајински секретаријат за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице је у 2017. години, на основу</p>				
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--

							решења 128-90-114/2017, доделио 30.000,00 динара Месној заједници Гудурица за трошкове израде и публикације вишејезичних публикација. Исти секретаријат је Месној заједници Гудурица дозначио на основу решења 128-90-393/2018-05 за штампање двојезичних или вишејезичних образаца, службених гласила и других јавних публикација износ од 60.000,00 динара. На састанку са начелником градске управе Вршац утврђено је да шефови месних канцеларија у местима где претежно живе припадници одређене националне мањине, су припадници те националне мањине, односно да сву комуникацију могу обављати и на језицима националне мањине – националне заједнице, те да није дошло до				
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

							укидања матичних подручја. У градској управи не постоје преводиоци за мађарски, односно румунски језик, службени лист излази само на српском језику и писму, иако је у претходном периоду службени лист био тројезичан и постојали су преводиоци за наведене језике. По тврдњама начелника ГУ Вршац, нису постојали захтеви са се воде управни поступци на језицима националних мањина – националних заједница, који су у сл. употреби на територији Града Вршац.					
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
8.	Општинска управа Сечањ	Службена саветодавна посета	128-038-93/2018-05 од 18. маја 2018. године	По притужби Националног савета румунске националне	Од 13.00 до 13.40 часова 18. маја 2018. године	Обавештење субјекта: телефонским путем 16 маја 2018.године,	На улазу у насељено место Сутјеска, из правца Златице и Сечња постојала је табла	Превентивне мере: - <u>Мере за отклањање незаконитости:</u> Указано је на	6 месеци	Спровођење инспекцијског надзора (у случају сл. сав. посета): ДА	Да	Испуњеност наложених радњи утврдиће се у предстојећем

				мањине		време посете договорено са начелником Раденком Угрчићем Контролне листе: не Увид у акта, документа, исправе и друге евиденције: 1. Статут Општине Сечањ 2. Упитник о остваривању права на службену употреба језика и писама на територији АПВ 3. Одлука о утврђивању мађарских назива насељених места у Војводини ("Службени лист АПВ", број 12/2003, 32/2013, 12/2015) 4. Одлука о утврђивању традиционалних назива општина и насељених места на румунском језику („Службени листа АПВ“, број 12/2003) Фотографисање: да	са називом насељеног места, која је била исписана у складу са статутом општине Сечањ и прописима о службеној употреби језика и писма, као и Одлуком о утврђивању традиционалних назива општина и насељених места на румунском језику („Службени листа АПВ“, број 12/2003). Национални савет румунске националне мањине је обавестио Секретаријат, дана 09. маја 2018. године, дописом бр. 112/18, да је иста уклоњена, те захтевао да се правилно примене горенаведени прописи. Увидом на лице места, инспекција је утврдила да постојећа табла са називом насељеног места Сутјеска (на улазу и излазу из насељеног места), из правца Златице и Сечња, није исписана у складу са статутом општине Сечањ и прописима којима се уређује	неправилности које су уочене увидом на лице места и током разговора са присутним лицима и предочене могућности за превазилажење истих. Указано је начелнику да је потребно да се поставе табле са називима насељених места у складу са статутом општине Сечањ и прописима којима се уређује службена употреба језика и писма, те је потребно да се обрате ЈП „Путеви Србије“ ради постављања исправних табли, када је реч о државним путевима. Такође, начелник је обавештен да ће се и Покрајински секретаријат за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице обратити ЈП „Путеви Србије“ са захтевом да се табле са називима места, на државним путевима, које одржава наведено јавно предузеће, поставе у складу са		Остало: инспекцијски надзор, планиран за 4 квартал 2018. године (октобар-децембар)		инспекцијском надзору до краја 4. квартала 2018. године Делимично испуњене препоруке и предлози за поступање
--	--	--	--	--------	--	--	---	--	--	--	--	---

						<p>Остале радње:Обилазак и увиђај кроз насељено место Сечањ, Бока, Конак,Сутјеска, као и просторија општинске управе Сечањ</p>	<p>службена употреба језика и писма. На улазу у насељено место Сутјеска из правца Крајишника, табла са називом места није уклоњена, те је она исписана у складу са статутом општине Сечањ и прописима којима се уређује службена употреба језика и писма. На улазу и излазу из насељених места Сечањ, Бока, Конак утврђено је да табле са називима истих нису исписане/истицане у складу са статутом општине Сечањ и прописима којима се уређује службена употреба језика и писма. Према тврдњама начелника општинске управе Сечањ, имајући у виду да је пут Зрењанин – Сечањ – Вршац, државни пут Iб реда, одржавање истог спада у надлежност ЈП „ Пuteви Србије“. Након сазнања о уклањању правилно исписане табле у насељеном месту Сутјеска, начелник ОУ Сечањ је контактирао</p>	<p>статутом општине Сечањ и прописима којима се уређује службена употреба језика и писма. Такође, ЈП „Пuteви Србије“ доставиће се обавештење у вези са обавезом правилног исписивања табли са називима насељених места у складу са статутима општина и градова на територији АПВ и прописима којима се уређује службена употреба језика и писма. Са начелником ОУ Сечањ договорено је да обавести инспекција за службену употребу језика и писма у Секретаријату, о извршеним радњама. Поред наведеног, договорено је са начелником да се ОУ Сечањ пријави на конкурс за унапређење вишејезичности Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице у 2019. години, ради започињања</p>				
--	--	--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--

						<p>предузеће „Сигнал“ д.о.о. из Сомбора, које је изводио радове на постављају и замени табли са називима насељених места. Према тврдњама у наведеном предузећу, табле су промењене на захтев надзора из ЈП „Путева Србије“ које је наложило да се табле испишу у складу са пројектно-техничком документацијом ЈП “Путеви Србије” (односно само на српском језику и писму). Начелник ОУ напомиње да је општина Сечањ, 2015. године, из средстава добијених на Конкурсу за унапређење вишејезичности Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине- националне заједнице, а на основу решења 128-90-927/2015-02 на име трошкова израде и постављања табли с називом насељених</p>	<p>поступка постављања и измене табли са називима улица и тргова.</p> <p>Друге мере (наредбе, забране, заплене, заштите): -</p>				
--	--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--

							места на путним правцима исписаних на језицима који су у службеној употреби у општини, добила 160.000,00 динара и поставила је табле у складу са статутом општине и прописима у овој области. Исте табле су почетком маја 2018. промењене и више нису у складу са статутом општине Сечањ и прописима којима се уређује службена употреба језика и писма. У погледу табли које се истичу на зградама са називима установа (Центар за социјални рад, прекршајни суд, фонд за пензијско и инвалидско осигурање, зграда општине, прекршајног суда), утврђено је да су оне истицане и исписане у складу са статутом општине Сечањ и прописима којима се уређује службена употреба језика и писма. У просторијама општинске управе, обавештења, табле се смерницама,					
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

							<p>називима канцеларија и функцијама, исписане су у складу са статутом општине Сечањ и прописима којима се уређује службена употреба језика и писма. Од укупно 49 запослених лица у ОУ Сечањ, постоје запослена лица која познају румунски и мађарки језик, те су у могућности да обаве комуникацију са странкама на наведеним језицима. Матичари у насељеним местима познају језике у службеној употреби и способни су да обављају матичарске послове и на тим језицима. Матичарска документа су вишејезична. Према тврдњама начелника ОУ Сечањ, није било захтева за вођење управног поступка на језицима националних мањине. Када је реч и исписивању назива улица на језицима који су у службеној употреби у општини Сечањ, у насељу Бока табле</p>				
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--

							са називима улица су исписане само на српском и мађарском, у насељеном месту Конак табле са називом улица исписане су само на српском језику, док у насељеним местим Сутјеска и Сечањ не постоје истицане табле са називима улица, на улицама које се налазе на државном путу који пролази кроз насеље.					
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
9.	Градска управа Сомбор	Службена саветодавна посета	128-038-96/2018-05 од 30. маја 2018. године	По год. плану	Од 10.00 до 11.00 часова 31. маја 2018. године	Обавештење субјекта: телефонским путем 29 маја 2018.године, време посете договорено са начелницом Хелена Роксандић Мусулин Контролне листе: не Увид у акта, документа,	На улазу у насељено место Дорослово из правца Новог Сада постоји табла са називом насељеног места која је исписана у складу са статутом града и законом о сл. употреби језика и писма. Табла је исписана на српском и мађарском језику и писму. На улазу у насељено место Стапар и Лугово табла са називом	Превентивне мере: - <u>Мере за отклањање незаконитости:</u> Указано је на неправилности које су уочене увидом на лице места и током разговора са присутним лицима и предочене могућности за превазилажење истих. Указано је Габору Буњаку – помоћнику начелника	6 месеци	Спровођење инспекцијског надзора (у случају сл. сав. посета): ДА Остало: инспекцијски надзор, планиран за 4 квартал 2018. године (октобар-децембар)	Да	Испуњеност наложених радњи утврдиће се у предстојећем инспекцијском надзору до краја 4. квартала 2018. године Делимично испуњене препоруке и предлози за поступање

					<p>исправе и друге евиденције:</p> <p>1. Статут Града Сомбор</p> <p>2. Упитник о остваривању права на службену употреба језика и писама на територији АПВ</p> <p>3. Одлука о утврђивању мађарских назива насељених места у Војводини ("Службени лист АПВ", број 12/2003, 32/2013, 12/2015)</p> <p>4. Одлука о утврђивању традиционалних назива насељених места на хрватском језику("Службени лист АПВ", бр. 3/2010 и 65/2016.) и Одлука о допуни Одлуке о утврђивању традиционалних назива насељених мјеста на хрватском језику("Службени лист АПВ", бр.</p>	<p>насељеног места која није исписана у складу са статутом града и законом о сл. употреби језика и писма. На улазу у насељено место Сомбор из правца Новог Сада постоји табла са називом насељеног места која је исписана у складу са статутом града и законом о сл. употреби језика и писма. Табла је исписана на српском и мађарском језику и писму. Табле са називима улица у насељеном месту Дорослово исписане су на српском и мађарском језику и писму у складу са статутом града и законом о сл. употреби језика и писма. Табле са називима улица у насељеном месту Стапар, Лугово и Сомбор нису исписане у складу са статутом града и законом о сл. употреби језика и писма (само на српском језику су исписане). Од 188 запослених лица у органима града Сомбора се 11 запослених изјаснио као припадник хрватске националне</p>	<p>одељења за општу управу на потребу постављања табли са називом насељеног места у складу са статутом града и прописима о службеној употреби језика и писма (и на мађарском и српском језику) у свим насељеним местима на територији Града Сомбор, као и исписивање табли са називом насељеног места Бачки Моноштор и Бачки Брег, поред наведених језика и на хрватском језику, тамо где табле са називима насељених места нису постављене у складу са статутом и прописима о службеној употреби језика и писма. Са помоћником начелника одељења за општу управу договорено је да обавести инспекција за службену употребу језика и писма у Секретаријату, о извршеним радњама. Поред наведеног, договорено је да се ГУ Сомбор пријави на конкурс за</p>				
--	--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--

						<p>65/2016)</p> <p>Фотографисање: да</p> <p>Остале радње:Обилазак и увиђај кроз насељено место Сомбор, Дорослово и Стапар, као и просторија Градске управе Сомбор.</p>	<p>мањине, док се 18 запослених изјаснио као припадник мађарске националне мањине који говоре исти језик. Систематизовано је 5 радних места код којих се захтева познавање мађарског језика (радна места матичара – 2, радно место пријема поднеска и поште, послови вођења бирачких спискова, послови превођења – 1 место непопуњено због важеће забране запошљавања). Не постоје радна места за које је систематизовано познавање хрватског језика. Према подацима које је изнео Габор Буњак – помоћник начелника одељења за општу управу току 2017 године издато је 10 двојезичних извода из матичних књига, друга двојезична уверења нису издата. Од јавних предузећа на територији града Сомбора ЈКП „Водовод“ Бездан, ЈКП „Чистоћа“ Сомбор и ЈКП „Простор“ Сомбор имају постављене</p>	<p>унапређење вишејезичности Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице у 2019. години, ради започињања поступка измене табли са називима улица и тргова. Такође, потребно је код свих установа и јавних предузећа где се Град Сомбор појављује као оснивач, да се постављају табле са називима истих у складу са статутом града и прописима о службеној употреби језика и писма.</p> <p>Друге мере (наредбе, забране, заплене, заштите): -</p>				
--	--	--	--	--	--	---	--	---	--	--	--	--

							<p>табле са називом фирме у складу са Статутом града, тј. на српском језику ћириличним и латиничним писмом и на мађарском језику и писму, .Од јавних предузећа на територији града Сомбора ЈКП „Зеленило“ Сомбор, ЈКП „Енергана“ Сомбор, ЈКП „Паркинг сервис“ Сомбор и ЈКП „Водоканал“ Сомбор немају постављене табле са називом фирме у складу са Статутом града. Историјски архив има постављену таблу са називом фирме у складу са Статутом града. Друге јавне установе на територији града Сомбора: Градски музеј, Народно позориште, Градска библиотека „Карло Бијелички“, Туристичка организација града Сомбора, Културни центар „Лаза Костић“, Галерија „Милан Коњовић“ немају постављене табле са називом фирме у складу са Статутом града. Није било захтева за вођење управних поступака на</p>					
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

							<p>језицима који су у службеној употреби. У случају потребе, постоји могућности и капацитети за вођење истог. Поседују вишејезичне обрасце за изводе из матичних књига и уверења о држављанству. Службени листа Града Сомбор преводио се на мађарском језику, услед пензионисања преводиоца 2016. године, и немогућности попуне систематизованог места преводиоца за мађарски језик, од 2016. године службени листе се издаје само на српском језику. На Конкурсу за доделу буџ. сред. органима и организ. у АПВ у чијем раду су у службеној уп. језици и писма нац. мањ. - зајед. - у 2016. години, Граду Сомбору ради оспособљавања запослених у органима и организацијама да се користе језиком националне мањине - националне заједнице који је у службеној употреби додељена су</p>					
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

							<p>средства у износу од 150.000,00 динара. На Конкурсу за доделу буџ. сред. органима и организ. у АПВ у чијем раду су у службеној уп. језици и писма нац. мањ. - зајед. - у 2017. години, ради суфинансирања трошкова израде и постављања табли са обавештењима за јавност исписаних на језицима који су у службеној употреби у насељеном месту, Месној заједници</p> <p>Бездан дозначена су средства у висини од 100.000,00 динара. У складу са достављеним извештајима, средства су искоришћена у складу са предвиђеном наменом. На Конкурсу за доделу буџ. сред. органима и организ. у АПВ у чијем раду су у службеној уп. језици и писма нац. мањ. - зајед. - у 2018. години, ради суфинансирања трошкова израде и постављања вишејезичних табли на језицима који су у службеној употреби у насељеном месту, Месној заједници</p>					
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

							Бездан дозначена су средства у висини од 100.000,00 динара, а на истом конкурс Општој болници „Радивој Симоновић“ из Сомбора, ради суфинансирања трошкова израде и постављања вишејезичних табли на језицима који су у службеној употреби у насељеном месту дозначена су средства у висини од 300.000,00 динара. Дозначена средства у 2018. години нису још увек пренета корисницима.					
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
10	Општинска управа Ковин	Службена саветодавна посета	128-038-97/2018-05 од 14.06.2018.год.	По притужби Нациоаналн ог савета румунске национален мањине	15.06.2018.год Од 10.30. до 11.30 часова	Обавештење субјекта: телефонским путем 13 јуна 2018.године, време посете договорено са начелницом Јеленом Чолаковић <ul style="list-style-type: none"> Контролне листе: не Увид у акта, документа, 	Увиђајем на лицу места утврђено је да на улазу и излазу у насељено место Баваниште из правца Панчева и Ковина, назив насељеног места исписан је само на српском језику, те исписивање није у складу са законом и статутом општине Ковине (потребно је исписати и на	Превентивне мере: - Мере за отклањање незаконитости: <p>Указано је на неправилности које су уочене увидом на лице места и током разговора са присутним лицима и предочене могућности за превазилажење истих. У разговору са начелницом</p>	До краја 2018. године	Спровођење инспекцијског надзора (у случају сл. сав. посета): ДА <p>Остало: инспекцијски надзор, планиран за 4 квартал 2018. године (октобар-децембар)</p>	Да	Испуњеност наложених радњи утврдиће се у предстојећем инспекцијском надзору до краја 4. квартала 2018. године <p>Делимично испуњене препоруке и предлози за поступање</p>

						<p>исправе и друге евиденције:</p> <p>1. Статут Општине Ковин</p> <p>2. Упитник о остваривању права на службену употреба језика и писама на територији АПВ</p> <p>3. Одлука о утврђивању мађарских назива насељених места у Војводини ("Службени лист АПВ", број 12/2003, 32/2013, 12/2015)</p> <p>4. Одлука о утврђивању традиционалних назива градова, општина и насељених места на румунском језику – Одлука је објављена у "Службеном листу АПВ", бр. 12/2003 од 27.8.2003. г.</p> <p>5. Увид у Одлуку о службеној употреби језика и писама на територији Општине Ковин („Сл. лист Општине Ковин“ број 16/2012)</p>	<p>румунском и мађарском језику). Увиђајем на лицу места утврђено је да на улазу и излазу у насељено место Ковин из правца Баваништа, назив насељеног места исписан је само на српском језику, те исписивање није у складу са законом и статутом општине Ковине (потребно је исписати и на румунском и мађарском језику). Увиђајем на лицу места утврђено је да су табле са назива улица у насељеном месту Баваниште исписане само на српском језику, те исписивање није у складу са законом и статутом општине Ковине (потребно је исписати и на румунском и мађарском језику). Увиђајем на лицу места утврђено је да су табле са назива улица у насељеном месту Ковин исписане на српском, румунском и мађарском језику у складу са законом и статутом општине Ковине (потребно је исписати и на румунском и мађарском језику). У</p>	<p>општинске управе усаглашено је да се до краја 2018. године поставе и исписују тројезичне табле у свим насељеним местима (на улазу и излазу из истих), тамо где табле са називима насељених места нису постављене у складу са статутом општине Ковин и прописима о службеној употреби језика и писма (односно да се поставе на српском, мађарском и румунском језику). Са начелницом општинске управе договорено је да обавести инспекција за службену употребу језика и писма у Секретаријату, о извршеним радњама. Поред наведеног, договорено је да се ОУ Ковин пријави на конкурс за унапређење вишејезичности Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице у 2019.</p>				
--	--	--	--	--	--	---	---	---	--	--	--	--

						<p>Фотографисање: да Остале радње: Обилазак и увиђај кроз насељено место Баваниште Ковин I зграду општине Ковин.</p>	<p>одређеним улицама у насељеном месту Ковин су табле са назива улица исписане само на српском језику, те исписивање није у складу са законом и статутом општине Ковине (потребно је исписати и на румунском и мађарском језику). На улазу у зграду општине Ковин, табла са називом институција које се налазе у наведеној згради (скупштина општине, председник општине, општинско веће, општинска управа, управе за трезор, пореске управе) исписане су истицане у складу са законом и прописима који уређују службену употребу језика и писма и статутом општине Ковин. Поред наведеног, табле са смерницама у самој згради општине Ковин исписане су истицане у складу са законом и прописима који уређују службену употребу језика и писма и статутом општине Ковин, односно на српском, мађарском и</p>	<p>години, ради започињања поступка измене табли са називима улица и тргова, која је следећа фаза деловања у овој области ,након завршетка фазе исписивања табли са називима насељених места. Такође, потребно је код свих установа и јавних предузећа где се Општина Ковин појављује као оснивач, да се постављају табле са називима истих у складу са статутом града и прописима о службеној употреби језика и писма током 2019. године. Поред наведеног увидом у статут Општине Ковин ,утврђено је да да члан 5. став 1 истог , предвиђа да је на територији општине у службеној употреби мађарски језик и латинично писмо и румунски језик и латинично писмо. Међутим, увидом у Одлуку о службеној употреби језика и писма на територији општине Ковин, утврђено је да члан 8 предвиђа обавезу</p>				
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

							<p>румунком језику. У разговору са начелником општинске управе договорено је да се инспекцији доставе додатни подаци који нису утврђени увиђајем и теренском посетом. На основу договора, начелница општинске управе проследила је инспекцији путем маил-а, на дан 25.06.2018.године допунске податке ради комплетирања белешке са службене саветодавне посете. Из достављених података произилази да на основу извештаја саобраћајног инспектора Општинске управе Ковин стање следеће: Тројезични називи насељеног места постоје у насељеном месту Ковин и то четири табле на улазу из Баваништа, улаз из Смедерева, на раскрсници за Скореновац и на улазу из правца Скореновца. Тројезичних назива нема у:</p> <p>1. Баваништу на улазу из правца Панчева и на улазу</p>	<p>исписивања јавних натписа и назива насељених места само у одређеним месним заједницама , а не на територији целе општине, као што Статут општине Ковин налаже. У том смислу потребно је изменити наведену одлуку како би она била усклађена са статутом општине Ковин и прописима који у ређују област службене употребе језика и писма, у најкоријем могућем року, и о наведеној измени обавестити инспекцију за службену употребу језика и писма.</p> <p>Друге мере (наредбе, забране, заплене, заштите): -</p>				
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

							<p>из правца Ковина</p> <p>2. Гају на улазу из правца Ковина, на улазу из правца Дубовца и на улазу из правца Малог Баваништа</p> <p>3.Делиблату на улазу из правца Ковина и улазу из правца Мраморка</p> <p>4. Скореновцу, на улазу из правца Ковина и из правца Плочице</p> <p>5. Плочици из правца Скореновца и правца Плочичког рита</p> <p>6.Мраморку из правца Делиблата и правца Долова</p> <p>7.Дубовцу из правца Гаја и из правца Беле Цркве</p> <p>8.Шумарку из правца Гаја и из правца Дубовца</p> <p>9. Малом Баваништу из правца Ковина и из правца Гаја.</p> <p>Контролом саобраћајног инспектора утврђено је да нема тројезичних табли следећих установа: Дом здравља Ковин, Центар за културу Ковин, СБПБ Ковин, Црвени крст Ковин, Центар за социјални рад Ковин, Библиотека" Вук Караџић", ЈП "Ковински</p>					
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

							<p>комуналац", ЈП "Ковин гас", РГЗ Служба за катастар непокретности, ПУ "Наша радост", ОШ: Јован Јовановић Змај, Десанка Максимовић, Ђура Јакшић, као и Средња стручна школа "Васа Пелагић" и Гимназија и економска школа "Бранко Радичевић". Вршењем службене саветодавне посете утврђено је да у правилнику о системазизацији радних места у ОУ Ковин, не постоји систематизовано радно место које предвиђа обавезу познавања румунског и мађарског језика (раније имали систематизовано место које је захтевало познавање мађарског језика). У случају потребе превођења, ангажују се преводиоци путем уговора о делу. Службени листови општине Ковин се не преводе на мађарски и румунски језик, нису имали преводиоце за наведене језике у радном односу. Тројезични обрасци за поступања у</p>					
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

							<p>управном поступку постоје, веома се ретко користе јер не постоје захтеви странке. У вези с тим, нису вођени управни поступци на језицима националних мањина у службеној употреби на територији општине. Постоји основан савет за међунационалне односе, који не функционише пуним капацитетом. Усвојена је одлука о адресном регистру.</p>					
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

ИНСПЕКЦИЈСКИ НАДЗОРИ У ПЕРИОДУ 01. АВГУСТА – 31. ДЕЦЕМБРА 2018. ГОДИНЕ												
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
1.	Општинска управа Кула	Ванредни инспекцијски надзор	Налог за инспекцијски надзор: Издат је налог за инсп. надзор. Име и презиме лица које је издало налог: Михаљ Њилаш Функција лица које је издало налог:	По притужби физичког лица	Инспекцијски надзор је започет дана 10. августа 2018. године у 9,00 часова, а завршио се истог дана у 10,30 часова.	У инсп. надзору су предузете следеће радње ради утврђивања чињеница: 1.Контролна листа Контролна	Опис откривених незаконитости Незаконитост: Табла са означавањем насељеног места Кула на улазу у насељено место Кула из правца насељеног места Врбас, није	Мере за отклањање незаконитости У складу са чланом 27. став 1. Закона о инспекцијском надзору, инспектор је, пошто је открио незаконитост у пословању /	Рок за поступање по мери: 3 месеца од дана пријема записника Рок тече од: 17. августа 2018. године	Вршење контролног надзора током 2019. године	Да	Испуњеност наложених радњи утврдиће се у предстојећем инспекцијском надзору током 2019. године Делимично испуњене наложених мера

			<p>секретар Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – нациоанлне заједнице</p> <p>Датум издавања налога: 08. августа 2018. године</p> <p>Предмет налога: По представци физичког лица, предмет надзора посебно представља писмено општење Општинске управе са грађанима, односно истицање обавештења за јавност. Поред наведеног, предмет надзора представља и табла с називом општине и других органа и организација</p>			<p>листа која је доступна на интернет страници Министарства државне управе и локалне самоуправе http://www.mdu.gov.rs/inspekcijski-nadzor.php</p> <p>Контролна листа чини саставни део записника.</p> <p>2. Увид у пословне књиге, опште и појединачне акте, евиденције, уговоре, планске документе и другу документацију надзираног subjekta од значаја за инспекцијски надзор:</p> <p>извод из Статута Општине Кула („Службени лист Општине</p>	<p>исписана у складу са Статутом Општине Кула и прописама који уређују област службене употребе језика и писма. Табла је исписана само на српском језику (ћирилично и латинично писмо), а по закону је потребно исту исписати и на мађарском и русинском језику и писму. Поред наведеног табле са називом улица и тргова нису исписане у складу са Статутом Општине Кула и прописама који уређују област службене употребе језика и писма (недостаје српски језик – ћирилично писмо и русински језик и писмо), пошто су исписане само на српском латиничном писму и мађарском језику и писму. Докази: Увиђај инспекције на лицу места,</p>	<p>поступању надзираног subjekta, указао надзираном subjektu на незаконитост и опомену га због тога.</p> <p>Инспектор је изрекао меру за отклањање незаконитости, у складу са овлашћењима из Закона о инспекцијском надзору и Закона о службеној употреби језика и писма.</p> <p>Мере за отклањање незаконитости:</p> <p>1) Налаже се начелнику Општинске управе Кула да у складу са чланом 19 Закона о службеној употреби језика и писма ("Службени гласник РС", бр. 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/2005 – др.закон, 30/2010, 47/2018 и 48/2018 – испр.) 11. став 4.</p>				
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

			чији је оснивач општина Кула, усмено општење општинске управе са грађанима, исписивање и истицање табле са називом насељених места у општини и табле називима улица у насељеним местима у општини. Надзирани субјекат је обавештен о предстојећем инспекцијском надзору 3 радна дана пре почетка надзора достављањем Обавештења број 128-038-98/2018-05 од 07.августа 2018.године, са подацима о интернет страници на којој је доступна контролна			Кула“ бр.7/2013) Обавештење о изборима за чланове Савета Месне Заједнице Руски Крстур Попис преузетих докумената чини саставни део записника. 3. Изјава надзираног субјекта и другог лица коме је посебним законом признато својство странке у поступку Надзирани субјекат је у поступку усмено дао изјаву следеће садржине: Владимир Павков, начелник општинске управе је по усменом	фотографије и изјава начелника ОУ Кула. Правни основ : члан 19 Закона о службеној употреби језика и писма ("Службени гласник РС", бр. 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/2005 – др.закон, 30/2010, 47/2018 и 48/2018 – испр.) којим се предвиђа да на подручјима на којима су у службеној употреби и језици националних мањина, називи места и други географски називи, називи улица и тргова, називи органа и организација, саобраћајни знаци, обавештења и упозорења за јавност и други јавни натписи исписују се и на језицима националних мањина и члана 11. став 4, истог закона, којим се предвиђа да на	изврши исписивање и постављање табле са називом насељеног места Кула, на свим улазима и излазима из наведеног насељеног места, у складу са Статутом Општине Кула и прописима који уређују област службене употребе језика и писма. Такође, налаже се начелнику општинске управе да се изврши исписивање и постављање табли са називом првенствено главних улица и тргова у насељеном месту Кула, у складу са Статутом Општине Кула и прописима који уређују област службене употребе језика и писма. 2) Налаже се начелнику Општинске управе Кула да обезбеди исписивање и састављање				
--	--	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--	--

			<p>листа за овај надзор;</p> <p>Инспекцијски надзор је почео уручењем налога за инспекцијски надзор надзираном субјекту, односно присутном лицу Владимиру Павкову – начелнику ОУ Кула;</p>			<p>читању питања из контролне листе од стране инспекторе, дао одговор на иста. Поред давања одговора на питања из листе, начелник навео да услед техничких-информатичких немогућности и системских препрека нису били у ситуацији да потпуно примене службену употребу језика и писма у делу који се односи на тројезично исписивање обавештења за изборе чланова Савета МЗ Руски Крстур. У том смислу указао је на исти проблем који ће настати приликом организације избора за</p>	<p>територијама јединица локалне самоуправе које су својим статутом увеле у равноправну службену употребу језик и писмо националних мањина, имена органа који врше јавна овлашћења, називи јединица локалне самоуправе, насељених места, тргова и улица и други топоними исписују се и на језику дотичне националне мањине, према њеној традицији и правопису. Поред наведеног, Национално вијеће хрватске националне мањине, донело је Одлуку о утврђивању традиционалних назива насељених места на хрватском језику, која је објављена у „Сл.листу АП Војводине“, број 3/10.</p>	<p>целокупног бирачког и изборног материјала (и обавештења која се достављају грађанима о одржавању избора) на језицима који су у службеној упореби у Општини Кула, у складу са Статутом Општине Кула и прописима који уређују област службене употребе језика и писма. У том смислу предлаже се да начелник ОУ Кула контактира са јединицама локалне самоуправе, које су успешно решиле питање вишејезичних обавештења о спровођењу избора, ради решавања свих информатичко-техничких питања, као и да се обавести Министарство државне управе и локалне самоуправе о свим потешкоћама</p>				
--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--

					<p>националне савете националних мањина у новембру 2018. године. Начелник је изјавио да у оквиру систематизације радних места у ОУ Кула постоји систематизовано радно место преводиоца за мађарски и русински језик, које није попуњено. Према изјави начелника, запослена лица у ОУ Кула у могућности да усмено и писмено опште и комуницирају са грађанима, у случају изражене потребе. Тренутно у надзираном субјекту постоје 6 припадника мађарске националне заједнице који</p>		<p>техничке природе и функционисања система који се односи на бирачке спискове, ради омогућавања коришћења и примене свих језика који су у службеној употреби у Општини Кула за све предстојеће изборе (свих врста и на свим нивојима).</p>				
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--

						познају мађарски језик и писмо и 3 припадника русинске националне заједнице који познају русински језик и писмо. Према наводима начелника, потребно је да се успостави што боља координација са Министарство м државне управе и локалне самоуправе у погледу изборног материјала, како би се у потпуности спровеле службена употреба језика и псима у области изборног права. Према наводима начелника ОУ Кула, табле са називом насељеног места Руски						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

					<p>Крстур као и табле са називом улице у том насељеном месту исписане су ускладу са Статутом општине и прописима који регулишу област службене употребе језика и писма. Према наводима начелника општинске управе основан је савет за међунационал не односе, али он не функционише.</p> <p>4. Увиђај</p> <p>Инспекција за службену употребу језика и писма је вршила теренски увиђај кроз насељено место Кула у погледу провере примене</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						<p>службене употребе језика и писма приликом означавања и постављања табле са називом насељеног места, означавање и исписивање табле са називом улица и тргова у насељеном месту Кула, као и табле са називом установа чији је оснивач јединица локалне самоуправе.</p> <p>5. Фотографисањ е и снимање простора у коме је вршен инспекцијски надзор и других ствари које су предмет надзора</p> <p>Приликом вршења инспекцијског</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						надзора сачињене су фотографије које чине саставни део записника.						
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу- обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
2.	Центар за социјални рад Чока	Редовни инспекцијски надзор	Налог за инспекцијски надзор: Издат је налог за инсп. надзор. Име и презиме лица које је издало налог: Михаљ Њилаш Функција лица које је издало налог: секретар Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – нациоанлне заједнице Датум издавања налога: 13. августа 2018.	По годишњем плану	Инспекцијски надзор је започет дана 17. августа 2018. године у 9,30 часова, а завршио се истог дана у 10,15 часова.	3.1. Радње предузете ради утврђивања чињеница У инспекцијском надзору су предузете следеће радње ради утврђивања чињеница: 1.Контролна листа Контролна листа која је доступна на интернет страници Министарства државне управе и	4.1. Опис откривених незаконитости Током вршења инспекцијског надзора у Центар за социјални рад Чока, нису утврђене незаконитости, неправилности и недостатке у пословању и поступању надзираног субјекта. 4.2. Констатација законитог пословања и поступања Законито пословање и поступање:	Инспекцијским надзором у Центар за Социјални рад Чока, нису утврђене незаконитости, неправилности или недостаци, те у складу са чланом 37. став 2. Закона о инспекцијском надзору („Службени гласник РС“, бр. 36/15), с обзиром да инспектор у вршењу инспекцијског надзора није утврдио незаконитости, неправилности или недостатке, не доноси се решење или закључак и поступак	-	-	да	Нису постојале наложене мере

			<p>године Предмет налога: Предмет надзора представља писмено општење Центра за социјални рад Чока за корисницима услуга, односно истицање обавештења за јавност. Поред наведеног, предмет надзора представља и табла с називом Центра за социјални рад, усмено општење Центра за социјални рад са грађанима, постојање и коришћење образаца за пословање Центра за социјални рад, као и вођење евиденција о раду Центра за социјални рад. Надзирани</p>		<p>локалне самоуправе http://www.mduls.gov.rs/inspekcijski-nadzor.php</p> <p>Контролна листа чини саставни део записника.</p> <p>2.Увид у пословне књиге, опште и појединачне акте, евиденције, уговоре, планске документе и другу документацију надзираног subjekta од значаја за инспекцијски надзор:</p> <p>- извод из Статута Општине Општине Чока („Службени лист Општине Чока“ бр.3/2011) - Увид у персоналне досије</p>	<p>Надзирани субјект, на правилан начин примењује прописе о службеној употреби у погледу усмене комуникације са корисницима услуга и писменом општењу са корисницима услуга у случају да постоји захтев грађана да се одређени поступак води на језицима који су у службеној употреби (осим српског језика и ћириличног писма). По потреби и могућности изводљиво је издавање јавних исправа и вођење службених евиденција и збирки личних података на језицима националних мањина. Табле са исписаним називом Центра за социјални рад Чока, службене просторије, службено возило, исписана је и</p>	<p>инспекцијског надзора се окончава достављањем надзираном субјекту записника у коме се наводи да нису утврђене незаконитости, неправилности или недостаци у његовом пословању или поступању.</p>				
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--

			<p>субјекат је обавештен о предстојећем инспекцијском надзору 3 радна дана пре почетка надзора достављањем Обавештења број 128-038-99/2018-05 од 03.августа 2018.године, са подацима о интернет страници на којој је доступна контролна листа за овај надзор;</p> <p>Инспекцијски надзор је почео уручењем налога за инспекцијски надзор надзираном субјекту, односно присутном лицу Винки Тошић, директорки Центра за социјални рад Чока. При вршењу</p>			<p>запослених лица који поседују уверење о познавању мађарског језика</p> <p>- Увид у обавештења и брошуре центра за социјални рад, која су уручена инспекцији и налазе се у омоту списка предмета.</p> <p>3. Изјава надзираног субјекта и другог лица коме је посебним законом признато својство странке у поступку</p> <p>Надзирани субјекат је у поступку усмено дао изјаву следеће садржине: Винка Тошић, директорка Центра за</p>	<p>обележено у складу са Статутом Општине и прописима који уређују област службене употребе језика и писма (на српском и мађарском језику и писму). Постоје запослена лица у Центру за социјални рад Чока која су оспособљена да обављају писмену и усмену комуникацију и на језивима националних мањина који су у службеној употреби у Општини Чока</p>					
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

			надзора присуствовала је и Ђеран Владенка, правник у Центру за социјални рад Чока.			социјални рад је приликом цршења надзора изјавила да се комуникација на језицима у службеној употреби у Општини Чока , у оквиру Центра обавља неометано, по захтеву корисника услуга и грађана. Три запослена, од укупно седам запослених лица у Центру, поседују уверење о познавању мађарског језика, које су стекли у Покрајинском секретаријату за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице. Табла на улазу у зграду Центра, по наводима директорике и						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						<p>по увиду инспекције, исписана је у складу са Статутом Општине Чока и и прописима који уређују област службене употребе језика и писма (на српском и мађарском језику). Просторије Центра обележене су у складу са Статутом Општине Чока и и прописима који уређују област службене употребе језика и писма (на српском и мађарском језику).</p> <p>4. Увиђај</p> <p>Инспекција за службену употребу језика и писма је вршила увиђај у просторије Центра за</p>						
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

						<p>социјални рад Чока, персоналне досије запослених лица, обавештења, брошуре и друга документа и увиђајем утврдила да се правилно примењује Статут Општине Чока и и прописи који уређују област службене употребе језика и писма.</p> <p>5.Фотографиса ње и снимање простора у коме је вршен инспекцијски надзор и других ствари које су предмет надзора</p> <p>Приликом вршења инспекцијског надзора сачињене су фотографије</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						које чине саставни део записника.						
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
3.	Општинска управа Чока	Редован инспекцијски надзор	Налог за инспекцијски надзор: Издат је налог за инсп. надзор. Име и презиме лица које је издало налог: Михаљ Њилаш Функција лица које је издало налог: секретар Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – нациоанлне заједнице Датум издавања налога: 14. августа 2018. године Предмет налога:	По годишњем плану	Инспекцијски надзор је започет дана 17. августа 2018. године у 10,15 часова, а завршио се истог дана у 11,00 часова.	Радње предузете ради утврђивања чињеница У инспекцијском надзору су предузете следеће радње ради утврђивања чињеница: 1.Контролна листа Контролна листа која је доступна на интернет страници Министарства државне управе и локалне самоуправе	Опис откривених незаконитости Незаконитост: Увиђајем на лицу места инспекције и на основу писане изјаве начелника општинске управе Чока, достављена путем електронске поште, утврђено је да табле са називом улица и тргова нису у целини (у свим улицама) исписане у складу са Статутом Општине Чока и прописима који уређују област службене употребе језика и писма (у одређеним улицама недостаје исписивање на мађарском језику, а у одређеним	Мере за отклањање незаконитости Налаже се начелнику Општинске управе Чока да у складу са чланом 19 и чланом 11. став 4. Закона о службеној употреби језика и писма ("Службени гласник РС", бр. 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/2005 – др.закон, 30/2010, 47/2018 и 48/2018 – испр.) изврши исписивање и постављање табли са називом улица и тргова, које још нису обележене у насељеном месту Чока, у складу са Статутом Општине	Рок за поступање по мери: 6 месеца од дана пријема записника. Рок тече од: 28. августа 2018. године	Контролни инспекцијски надзор у 2019. години	да	Није истекао рок поступања по наложеним мерама. Поступање по наложеним мерама утврдиће се у току контролног надзора у 2019. години Мере делимично испуњене

			<p>Предмет надзора представља писмено општење Општинске управе Чока за грађанима, односно истицање обавештења за јавност. Поред наведеног, предмет надзора представља и табла с називом општине и других органа и организација чији је оснивач општина Чока, усмено општење општинске управе са грађанима, исписивање и истицање табле са називом насељених места у општини и табле називима улица у насељеним местима у општини.</p>		<p>http://www.mduls.gov.rs/inspekcijски-nadzor.php</p> <p>Контролна листа чини саставни део записника.</p> <p>2.Увид у пословне књиге, опште и појединачне акте, евиденције, уговоре, планске документе и другу документацију надзираног субјекта од значаја за инспекцијски надзор:</p> <p>- извод из Статута Општине Општине Чока („Службени лист Општине Чока“ бр.3/2011)</p> <p>- Увид у персоналне досије запослених лица који</p>	<p>улицама уопште нису постављене табле).</p> <p>Докази: Увиђај инспекције на лицу места и изјава начелника ОУ Чока.</p> <p>Правни основ : члан 19 Закона о службеној употреби језика и писма ("Службени гласник РС", бр. 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/2005 – др.закон, 30/2010, 47/2018 и 48/2018 – испр.) којим се предвиђа да на подручјима на којима су у службеној употреби и језици националних мањина, називи места и други географски називи, називи улица и тргова, називи органа и организација, саобраћајни знаци, обавештења и упозорења за јавност и други јавни натписи исписују се и на језицима</p>	<p>Чока и прописима који уређују област службене употребе језика и писма, односно на српском језику – ћирилично и латинично писмо и мађарском језику и писму. Поред наведеног, предложено је начелнику Општинске управе Чока да у општинском буџету за 2019. годину, предвиде средства за примену службене употребе језика и писма на територији Општине Чока за намену исписивања, израде и постављања табли са називом улица и тргова.</p>				
--	--	--	---	--	---	--	--	--	--	--	--

			<p>Надзирани субјекат је обавештен о предстојећем инспекцијском надзору 3 радна дана пре почетка надзора достављањем Обавештења број 128-038-100/2018-05 од 14.августа 2018.године, са подацима о интернет страници на којој је доступна контролна листа за овај надзор;</p> <p>Инспекцијски надзор је почео уручењем налога за инспекцијски надзор надзираном субјекту, односно присутном лицу Зорану Јованову, начелнику општинске управе Чока. При вршењу</p>			<p>поседују уверење о познавању мађарског језика.</p> <p>3.Изјава надзираног субјекта и другог лица коме је посебним законом признато својство странке у поступку</p> <p>Надзирани субјекат је у поступку усмено дао изјаву следеће садржине: Зоран Јованов, начелник општинске управе Чока, изјавио је да од 26 запослених лица на недоређено време, 25 запослених лица су оспособљена да користе мађарски језик</p>	<p>националних мањина и члана 11. став 4, истог закона, којим се предвиђа да на територијама јединица локалне самоуправе које су својим статутом увеле у равноправну службену употребу језик и писмо националних мањина, имена органа који врше јавна овлашћења, називи јединица локалне самоуправе, насељених места, тргова и улица и други топоними исписују се и на језику дотичне националне мањине, према њеној традицији и правопису.</p> <p>4.2. Констатација законитог пословања и поступања</p> <p>Законито пословање и поступање: Надзирани субјект, на правиан начин примењује</p>				
--	--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--

			надзора присуствовала је и Ибоја Балаж – матичар.			и писмо, поред српског језика и писма, као и да по захтеву странака воде управни поступак на свим језицима који су у службеној употреби у општини Чока. Према наводима начелника, постоје двојезични обрасци и просторије општинске управе су двојезично обележене, што је увидом инспекције и потврђено. Начелник ће, у складу са договором инспекције, доставити информацију о обележавању и исписивању табли са називима улица, писменим путем.	прописе о службеној употреби у погледу усмене комуникације са корисницима услуга и писменом општењу са корисницима услуга у случају да постоји захтев грађана да се одређени поступак води на језицима који су у службеној употреби (осим српског језика и ћириличног писма). По потреби и могућности изводљиво је издавање јавних исправа и вођење службених евиденција и збирки личних података на језицима националних мањина. Табле са исписаним називом општинске управе Чока, службене просторије, службено возило, исписана је и обележено у складу са Статутом Општине и				
						4.Увиђај					

						<p>Инспекција за службену употребу језика и писма је вршила увиђај у просторије општинске управе Чока, персоналне досије запослених лица, обавештења, брошуре и друга документа и увиђајем утврдила да се правилно примењује Статут Општине Чока и и прописи који уређују област службене употребе језика и писма. Увиђајем кроз насељено место инспекција је утврдила да су називи на таблама на улазу и излазу из насељеног места, као и табле на</p>	<p>прописима који уређују област службене употребе језика и писма (на српском и мађарском језику и писму). Постоје запослена лица у општинској управи Чока која су оспособљена да обављају писмену и усмену комуникацију и на језивима националних мањина који су у службеној употреби у Општини Чока</p>					
--	--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--	--

						<p>установама и органима која врше јавна овлашћења исписани у складу са Статутом Општине Чока и прописи који уређују област службене употребе језика и писма.</p> <p>5.Фотографисање и снимање простора у коме је вршен инспекцијски надзор и других ствари које су предмет надзора</p> <p>Приликом вршења инспекцијског надзора сачињене су фотографије које чине саставни део записника.</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
4.	Месна заједница Бајмок	Ванредни инспекцијски надзор	Налог за инспекцијски надзор: Издат је налог за инсп. надзор. Име и презиме лица које је издало налог: Михаљ Њилаш Функција лица које је издало налог: секретар Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – нациоанлне заједнице Датум издавања налога: 28. августа 2018. године Предмет налога: Предмет надзора представља писмено	По притужби националн ог савета хрватске националн е мањине	Инспекцијски надзор је започет дана 30. августа 2018. године у 11,30 часова, а завршио се истог дана у 12,15 часова.	Радње предузете ради утврђивања чињеница У инспекцијском надзору су предузете следеће радње ради утврђивања чињеница: 1. Контролна листа Контролна листа која је доступна на интернет страници Министарства државне управе и локалне самоуправе http://www.mduls.gov.rs/inspekcijski-nadzor.php	Утврђено чињенично стање Опис откривених незаконитости Незаконитост: Табла са означавањем насељеног места Бајмок на улазу у насељено место Бајмок из правца насељеног места Суботица и Сомбор, није исписана у складу са Статутом и прописима који уређују област службене употребе језика и писма. Табла је исписана само на српском језику и мађарском језику, а по закону је потребно исту исписати и на хрватском језику и писму. Докази: Увиђај инспекције	Мере за отклањање незаконитости 1) Налаже се секретару МЗ Бајмок да у складу са чланом 19 Закона о службеној употреби језика и писма ("Службени гласник РС", бр. 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/2005 – др.закон, 30/2010, 47/2018 и 48/2018 – испр.) 11. став 4. изврши исписивање и постављање табле са називом насељеног места Бајмок, на свим улазима и излазима из наведеног насељеног места, у складу са Статутом и прописима који уређују област	Рок за поступање по мери: 2 месеца од дана пријема овог записника Рок тече од: 03.септембра.2018. године	Контролни инспекцијски надзор	да	Надзирани субјект у потпуности поступио по наложеним мерама у одтављеном року. Доказ: фотодокументација која је достављена

			<p>општење МЗ Бајмок за грађанима, односно истицање обавештења за јавност. Поред наведеног, предмет надзора представља и табла с називом МЗ Бајмок и других установа и организација чији је оснивач МЗ Бајмок, усмено општење месне заједнице са грађанима, исписивање и истицање табле са називом насељеног места и табле са називима улица и тргова у насељеном месту. Надзирани субјекат је обавештен о предстојећем инспекцијском надзору 3 радна дана пре</p>			<p>Контролна листа чини саставни део записника.</p> <p>2. Увид у пословне књиге, опште и појединачне акте, евиденције, уговоре, планске документе и другу документацију надзираног субјекта од значаја за инспекцијски надзор:</p> <p>- Статут Града Суботица ("Сл. лист општине Суботица", бр. 26/2008 и 27/2008 - испр.);</p> <p>- допис/представка националног савета мађарске националне мањине;</p> <p>- Статут Месне заједнице Бајмок.</p>	<p>на лицу места, фотографије и изјава секретара МЗ Бајмок.</p> <p>Правни основ : члан 19 Закона о службеној употреби језика и писма ("Службени гласник РС", бр. 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/2005 – др.закон, 30/2010, 47/2018 и 48/2018 – испр.) којим се предвиђа да на подручјима на којима су у службеној употреби и језици националних мањина, називи места и други географски називи, називи улица и тргова, називи органа и организација, саобраћајни знаци, обавештења и упозорења за јавност и други јавни натписи исписују се и на језицима националних мањина и члана 11. став 4, истог закона, којим се</p>	<p>службене употребе језика и писма.</p>				
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

			<p>почетка надзора достављањем Обавештења број 128-038-103/2018-05 од 27.августа 2018.године, са подацима о интернет страници на којој је доступна контролна листа за овај надзор;</p> <p>Инспекцијски надзор је почео уручењем налога за инспекцијски надзор надзираном субјекту, односно присутном лицу Валерији Новић, секретар МЗ Бајмок</p>			<p>Попис преузетих докумената чини саставни део записника.</p> <p>3. Изјава надзираног субјекта и другог лица коме је посебним законом признато својство странке у поступку</p> <p>Надзирани субјекат је у поступку усмено дао изјаву следеће садржине: Валерина Новић, секретар МЗ Бајмок, је по усменом читању питања из контролне листе од стране инспектора, дала одговоре на иста. Поред давања одговора на питања из листе.</p>	<p>предвиђа да на територијама јединица локалне самоуправе које су својим статутом увеле у равноправну службену употребу језик и писмо националних мањина, имена органа који врше јавна овлашћења, називи јединица локалне самоуправе, насељених места, тргова и улица и други топоними исписују се и на језику дотичне националне мањине, према њеној традицији и правопису. Поред наведеног, Национално вијеће хрватске националне мањине, донело је Одлуку о утврђивању традиционалних назива насељених места на хрватском језику („Сл.листу АП Војводине“, број 3/10) те је потребно назив насељеног места</p>					
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

					<p>Секретар МЗ Бајмок је навела да је једино она запослена у МЗ Бајмок, и да познаје сва три језика која су у службеној употреби. Поред наведеног омогућена је и писмена и усмена комуникација на мањинским језицима који су у службеној употреби у МЗ Бајмок. Према наводима секретара МЗ Бајмок, натписи на таблама са називима насељеног места Бајмок, табле са називима улица у насељеном месту истицане су на сва три језика која су у службеној употреби (српски, мађарски и хрватски језик</p>	<p>Бајмок ускладити са наведеном одлуком.</p> <p>Законито пословање и поступање: Надзирани субјект, на правилан начин примењује прописе о службеној употреби у погледу усмене комуникације са грађанима и писменом општењу са грађаним у случају да постоји захтев грађана да се одређени поступак води на језицима који су у службеној употреби (осим српског језика и ћириличног писма). По потреби и могућности изводљиво је издавање јавних исправа и вођење службених евиденција и збирки личних података на језицима националних мањина. Табле са исписаним</p>					
--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--	--

					<p>и писмо). Међутим, према изјави секретара МЗ Бајмок, а и увидом инспекције на терену, на улазу у насељено место Бајмок из правца Суботице и из правца Сомбора, табла са називом насељеног места је исписана само на српском језику и ћириличном писму и мађарском језику и писму. Недостаје исписивање на хрватском језику. На осталим улазима /излазима из насељеног места Бајмок, табле са називом насељеног места исписане су тројезично и у складу са Статутом,</p>	<p>називом месних органа и установа на улазу у зграду МЗ Бајмок, исписана је у складу са Статутом и прописима који уређују област службене употребе језика и писма (на српском, мађарском и хрватском језику). Постоје запослена лица у МЗ Бајмок која су оспособљена да обављају писмену и усмену комуникацију и на језивима националних мањина који су у службеној употреби у Мз Бајмок. Табле са називом Улица и тргова у насељеном месту Бајмок исписане су у складу са Статутом и прописима који уређују област службене употребе језика и писма.</p>					
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						<p>одлукама и пропсиима који уређују област службене употребе језика и писма.</p> <p>4. Увиђај</p> <p>Инспекција за службену употребу језика и писма је вршила теренски увиђај кроз насељено место Бајмок у погледу провере примене службене употребе језика и писма приликом означавања и постављања табле са називом насељеног места, означавање и исписивање табле са називом улица и тргова у насељеном месту Бајмок, као и табле са називом</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						<p>установа чији је оснивач јединица локалне самоуправе.</p> <p>5.Фотографисање и снимање простора у коме је вршен инспекцијски надзор и других ствари које су предмет надзора</p> <p>Приликом вршења инспекцијског надзора сачињене су фотографије које чине саставни део записника.</p>						
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
5.	Месна заједница Палић	Редовни инспекцијски надзор	Налог за инспекцијски надзор: Издат је налог за инсп. надзор. Име и презиме	По годишњем плану инспекцијског надзора	Инспекцијски надзор је започет дана 30. августа 2018. године у 10,00	Радње предузете ради утврђивања чињеница	Опис откривених незаконитости Током вршења инспекцијског надзора у МЗ	Мере за отклањање незаконитости Инспекцијским	-	-	да	Нису постојале наложене мере

			<p>лица које је издало налог: Михаљ Њилаш</p> <p>Функција лица које је издало налог: секретар Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – нациоанлне заједнице</p> <p>Датум издавања налога: 28. августа 2018. године</p> <p>Предмет налога: Предмет надзора представља писмено општење МЗ Палић за грађанима, односно истицање обавештења за јавност. Поред наведеног, предмет надзора представља и табла с називом МЗ Палић и других</p>		<p>часова, а завршио се истог дана у 11,00 часова.</p>	<p>У инспекцијском надзору су предузете следеће радње ради утврђивања чињеница:</p> <p>1. Контролна листа</p> <p>Контолна листа која је доступна на интернет страници Министарства државне управе и локалне самоуправе http://www.mduls.gov.rs/inspekcijski-nadzor.php</p> <p>Контролна листа чини саставни део записника.</p> <p>2. Увид у пословне књиге, опште и појединачне акте, евиденције, уговоре, планске</p>	<p>Палић, нису утврђене незаконитости, неправилности и недостатке у пословању и поступању надзираног субјекта.</p> <p>Констатација законитог пословања и поступања</p> <p>Законито пословање и поступање: Надзирани субјект, на правилан начин примењује прописе о службеној употреби у погледу усмене комуникације са грађанима и писменом општењу са грађаним у случају да постоји захтев грађана да се одређени поступак води на језицима који су у службеној употреби (осим српског језика и ћириличног писма). По потреби и могућности</p>	<p>надзором у МЗ Палић, нису утврђене незаконитости, неправилности или недостаци, те у складу са чланом 37. став 2. Закона о инспекцијском надзору („Службени гласник РС“, бр. 36/15), с обзиром да инспектор у вршењу инспекцијског надзора није утврдио незаконитости, неправилности или недостатке, не доноси се решење или закључак и поступак инспекцијског надзора се окончава достављањем надзираном субјекту записника у коме се наводи да нису утврђене незаконитости, неправилности или недостаци у његовом пословању или поступању.</p>				
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

			<p>установа и организација чији је оснивач МЗ Палић, усмено општење месне заједнице са грађанима, исписивање и истицање табле са називом насељеног места и табле са називима улица и тргова у насељеном месту. Надзирани субјекат је обавештен о предстојећем инспекцијском надзору 3 радна дана пре почетка надзора достављањем Обавештења број 128-038-102/2018-05 од 27.августа 2018.године, са подацима о интернет страници на којој је доступна контролна листа за овај</p>			<p>документе и другу документацију надзираног субјекта од значаја за инспекцијски надзор:</p> <p>- Статут Града Суботица ("Сл. лист општине Суботица", бр. 26/2008 и 27/2008 - испр.);</p> <p>- допис/представка националног савета мађарске националне мањине;</p> <p>- допис ЈП за Управљање путевима, урбанистичко планирање и становање Суботица – Службе за управљање путевима;</p> <p>- допис ЈП за Управљање путевима, урбанистичко планирање и становање Суботица за</p>	<p>изводљиво је издавање јавних исправа и вођење службених евиденција и збирки личних података на језицима националних мањина. Табле са исписаним називом месних органа на улазу у зграду месне заједнице, исписана је у складу са Статутом Града и прописима који уређују област службене употребе језика и писма (на српском, мађарском и хрватском језику). Постоје запослена лица у МЗ Палић која су оспособљена да обављају писмену и усмену комуникацију и на језивима националних мањина који су у службеној употреби у МЗ Палић и Граду Суботица.</p>				
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--

			<p>надзор;</p> <p>Инспекцијски надзор је почео уручењем налога за инспекцијски надзор надзираном субјекту, односно присутном лицу Тибор Богнару, секретару МЗ Палић.</p>			<p>„Веркеринг“ д.о.о. Нови Сад, број 185-562/18 од дана 24.08.2018.год ине</p> <p>Попис преузетих докумената чини саставни део овог записника.</p> <p>3. Изјава надзираног субјекта и другог лица коме је посебним законом признато својство странке у поступку</p> <p>Надзирани субјекат је у поступку усмено дао изјаву следеће садржине: Тибор Богнар, секретар МЗ Палић, је по усменом читању питања из контролне листе од стране инспектора,</p>					
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

						<p>дао одговоре на иста. Поред давања одговора на питања из листе.</p> <p>Секретар МЗ Палић је навео да је једино он запослен у МЗ Палић, и да познаје сва три језика која су у службеној употреби.</p> <p>Поред наведеног омогућена је и писмена и усмена комуникација на мањинским језицима који су у службеној употреби у МЗ Палић.</p> <p>Обезбеђен Према наводима секретара МЗ Палић, натписи на таблама са називима насељеног места Палић, табле са називима улица у насељеном месту истичане су на сва три</p>						
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

						језика која су у службеној употреби (српски, мађарски и хрватски језик и писмо), те се реализација исписивања, израде и постављења табли врши из средстава које на Конкурсу за додели буџетских средстава органима и организацијама са територије АП Војводине, у чијем раду су у службеној употреби језици и писма националних мањина, додељује Покрајински Секретаријат за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице, бећ више година МЗ Палић (евиденција у Секретаријату						
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

						<p>о додељеним средствима за ову намену).</p> <p>4. Увиђај</p> <p>Инспекција за службену употребу језика и писма је вршила теренски увиђај кроз насељено место Палић у погледу провере примене службене употребе језика и писма приликом означавања и постављања табле са називом насељеног места, означавање и исписивање табле са називом улица и тргова у насељеном месту Палић, као и табле са називом установа чији је оснивач јединица локалне</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						<p>самоуправе.</p> <p>5.Фотографисање и снимање простора у коме је вршен инспекцијски надзор и других ствари које су предмет надзора</p> <p>Приликом вршења инспекцијског надзора сачињене су фотографије које чине саставни део овог записника.</p>						
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
6.	Градска управа Суботица	Ванредни инспекцијски надзор	Налог за инспекцијски надзор: Издат је налог за инсп. надзор. Име и презиме лица које је издало налог: Михаљ Њилаш	Инспекцијски надзор је покренут по службеној дужности, по представци правног	Инспекцијски надзор је започет дана 30. августа 2018. године у 9,00 часова, а завршио се истог дана у 10,00 часова.	<p>Радње предузете ради утврђивања чињеница</p> <p>У инспекцијском надзору су</p>	<p>Опис откривених незаконитости</p> <p>Током вршења инспекцијског надзора у ГУ Суботица, нису утврђене незаконитости,</p>	Инспекцијским надзором у ГУ Суботица, нису утврђене незаконитости, неправилности или недостаци, те у складу са чланом 37. став 2. Закона о	-	-	да	Нису постојале наложене мере

			<p>Функција лица које је издало налог: секретар Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – нациоанлне заједнице</p> <p>Датум издавања налога: 28. августа 2018. године</p> <p>Предмет налога: Предмет надзора представља писмено општење Градске управе Суботица са грађанима, односно истицање обавештења за јавност. Поред наведеног, предмет надзора представља и обележавање и постављање табле с називом града и табле са</p>	лица.		<p>предузете следеће радње ради утврђивања чињеница:</p> <p>1. Контролна листа</p> <p>Контолна листа која је доступна на интернет страници Министарства државне управе и локалне самоуправе http://www.mduls.gov.rs/inspekcijski-nadzor.php</p> <p>Контролна листа чини саставни део записника.</p> <p>2.Увид у пословне књиге, опште и појединачне акте, евиденције, уговоре, планске документе и другу документацију</p>	неправилности и недостатке у пословању и поступању надзираног субјекта.	инспекцијском надзору („Службени гласник РС“, бр. 36/15), с обзиром да инспектор у вршењу инспекцијског надзора није утврдио незаконитости, неправилности или недостатке, не доноси се решење или закључак и поступак инспекцијског надзора се окончава достављањем надзираном субјекту записника у коме се наводи да нису утврђене незаконитости, неправилности или недостаци у његовом пословању или поступању.				
--	--	--	---	-------	--	--	---	---	--	--	--	--

			<p>називима других органа и организација чији је оснивач град Суботица, усмено општење градске управе са грађанима, исписивање и истицање табле са називом насељених места на територији града Суботица и табле називима улица и тргова у граду Суботица. Надзирани субјекат је обавештен о предстојећем инспекцијском надзору 3 радна дана пре почетка надзора достављањем Обавештења број 128-038-101/2018-05 од 27.августа 2018.године, са подацима о интернет страници на којој је</p>		<p>надзираног субјекта од значаја за инспекцијски надзор:</p> <p>- Статут Града Суботица ("Сл. лист општине Суботица", бр. 26/2008 и 27/2008 - испр.);</p> <p>- допис/предста вка националног савета мађарске националне мањине;</p> <p>- допис ЈП за Управљање путевима, урбанистичко планирање и становање Суботица – Службе за управљање путевима;</p> <p>- допис ЈП за Управљање путевима, урбанистичко планирање и становање Суботица за „Веркеринг“ д.о.о. Нови Сад, број 185-</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

			<p>доступна контролна листа за овај надзор;</p> <p>Инспекцијски надзор је почео уручењем налога за инспекцијски надзор надзираном субјекту, односно присутном лицу Марија Ушумовић Давчик, начелници ГУ Суботица</p> <p>Инспекцијски надзор је извршен у присуству лица: 1. Из надзираног субјекта: Грбовић Милоја, секретар Секретаријата за јавну управу и заједничке полсове.</p> <p>О вршењу надзора упознат је</p>		<p>562/18 од дана 24.08.2018.год ине</p> <p>Попис преузетих докумената чини саставни део овог записника.</p> <p>3. Изјава надзираног субјекта и другог лица коме је посебним законом признато својство странке у поступку</p> <p>Надзирани субјекат је у поступку усмено дао изјаву следеће садржине: Марија Ушумовић Давчик, начелница ГУ Суботица је по усменом читању питања из контролне листе од стране инспекторе, дала одговоре</p>						
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--

			подносилац представке.			на иста. Поред давања одговора на питања из листе, начелница је указала да је током августа месеца на територији Града Суботица била извршења замена дотрајале саобраћајне сигнализације, што је обухватило и табле са називима насељених места, те да је услед техничких разлога, неколико дана на улазу у Град Суботица, из правца Палића, није била постављена тројезична табла, што је дана 29.08.2018. године исправљено. Начелница је навела да у ГУ Суботица						
--	--	--	---------------------------	--	--	---	--	--	--	--	--	--

						<p>псотоје систематизова на радна места за које се захтева познавање мађарског и хрватског језика и писма. Поред наведеног омогућена је и писмена и усмена комуникација на мањинским језицима који су у службеној употреби у ГУ Суботица. Обезбеђен је симултани превод рада представничког тела (Скупштине града). Према наводима начелнице ГУ Суботица, натписи на таблама са називима установа и органа/организација чији је град Суботица оснивач исписани су у складу са статутом града,</p>						
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

						<p>на српском, мађарском и хрватском језику и писму.</p> <p>4. Увиђај</p> <p>Инспекција за службену употребу језика и писма је вршила теренски увиђај кроз насељено место Суботицау погледу провере примене службене употребе језика и писма приликом означавања и постављања табле са називом насељеног места, означавање и исписивање табле са називом улица и тргова у насељеном месту Суботица, као и табле са називом установа чији</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						<p>је оснивач јединица локалне самоуправе.</p> <p>5.Фотографисање и снимање простора у коме је вршен инспекцијски надзор и других ствари које су предмет надзора</p> <p>Приликом вршења инспекцијског надзора сачињене су фотографије које чине саставни део овог записника.</p>						
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
7.	Општинска управа Тител	Редовни инспекцијски надзор	Налог за инспекцијски надзор: Издат је налог за инсп. надзор. Име и презиме	По годишњем плану	Инспекцијски надзор је започет дана 27. септембра 2018. године	Радње предузете ради утврђивања чињеница	<p>Опис откривених незаконитости</p> <p>Незаконитост: Увиђајем на лицу места инспекције</p>	<p>Мере за отклањање незаконитости</p> <p>Налаже се начелнику</p>	Рок за поступање по мери: 6 месеца од дана пријема	Контролни надзор у току 2019. године	-	Испуњеност наложених радњи утврдиће се у предстојећем инспекцијском

			лица које је издало налог: Михаљ Њилаш Функција лица које је издало налог: секретар Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – нациоанлне заједнице Датум издавања налога: 21. септембра 2018. године Предмет налога: Предмет надзора представља писмено општење Општинске управе Тител са грађанима, односно истицање обавештења за јавност. Поред наведеног, предмет надзора представља и табла с називом		у 09.00 часова, а завршио се истог дана у 10,00 часова.	У инспекцијском надзору су предузете следеће радње ради утврђивања чињеница: 1.Контролна листа Контролна листа која је доступна на интернет страници Министарства државне управе и локалне самоуправе http://www.mdu.gov.rs/inspekcijski-nadzor.php Контролна листа чини саставни део записника. 2.Увид у пословне књиге, опште и појединачне акте, евиденције, уговоре, планске документе и	и на основу усмене изјаве заменика начелника општинске управе Тител, утврђено је да табле са називом насељених места у општини Тител (са изузетком самог насељеног места Тител) нису исписане у складу са Статутом Општине Тител и прописима који уређују област службене употребе језика и писма (у одређеним насељеним местима недостаје исписивање на мађарском језику и писму и латиничном језику и писму). Увиђајем на лицу места инспекције и на основу усмене изјаве заменика начелника општинске управе Тител, утврђено је да улице и тргове нису у целини (у свим улицама) исписани у складу са Статутом	Општинске управе Тител да у складу са чланом 19 и чланом 11. став 4. и 5. Закона о службеној употреби језика и писма ("Службени гласник РС", бр. 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/2005 – др.закон, 30/2010, 47/2018 и 48/2018 – испр.) изврши исписивање и постављање табли са називом свих насељених места на територије општине Тител, на свим улазима и излазима из насељених места. Поред наведеног, налаже се да се изврши исписивање и постављање табли са називом главних улица (кроз које пролазе државни путеви или локални путеви који повезују насељена места) и тргова у насељеним местима на територији Општине Тител,	овог записника. Рок тече од: 5.октобра 2018. године		надзору током 2019. године Делимично испуњене наложених мера
--	--	--	---	--	---	--	---	--	--	--	---

			<p>општине и других органа и организација чији је оснивач општина Тител, усмено општење општинске управе са грађанима, исписивање и истицање табле са називом насељених места у општини и табле називима улица у насељеним местима у општини. Надзирани субјекат је обавештен о предстојећем инспекцијском надзору 5 радних дана пре почетка надзора достављањем Обавештења број 128-038-107/2018-05 од 21. септембра 2018.године, са подацима о интернет страници на</p>		<p>другу документацију надзираног субјекта од значаја за инспекцијски надзор:</p> <p>- извод из Статута Општине Тител („Службе ни лист Општине Тител“ бр.10/2014)</p> <p>3.Изјава надзираног субјекта и другог лица коме је посебним законом признато својство странке у поступку</p> <p>Надзирани субјекат је у поступку усмено дао изјаву следеће садржине: Миодраг Аћимовић, заменик начелника општинске</p>	<p>Општине Тител и прописима који уређују област службене употребе језика и писма (у одређеним улицама недостаје исписивање на мађарском језику и писму и српском ћириличном писму, а у одређеним улицама уопште нису постављене табле).</p> <p>Докази: Увиђај инспекције на лицу места и изјава заменика начелника ОУ Тител.</p> <p>Правни основ : члан 19 Закона о службеној употреби језика и писма ("Службени гласник РС", бр. 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/2005 – др.закон, 30/2010, 47/2018 и 48/2018 – испр.) којим се предвиђа да на подручјима на којима су у службеној употреби и језици националних</p>	<p>које још нису обележене или нису обележене у складу са Статутом Општине Тител и прописима који уређују област службене употребе језика и писма (односно на српском језику – ћирилично и латинично писмо и мађарском језику и писму). Поред наведеног, предложено је заменику начелнику Општинске управе Тител да у општинском буџету за 2019. годину, предвиде средства за примену службене употребе језика и писма на територији Општине Тител за намену исписивања, израде и постављања табли са називом , насељеним места,улица и тргова.</p>				
--	--	--	---	--	---	---	---	--	--	--	--

		<p>којој је доступна контролна листа за овај надзор;</p> <p>Инспекцијски надзор је започет уручењем налога за инспекцијски надзор надзираном субјекту, односно присутном лицу Миодрагу Аћимовићу, заменику начелника општинске управе Тител. При вршењу надзора присуствовала је и Гордана Живковић-руководилац Одељења за послове органа управе, општу управу, друштвену делатност и заједничке послове.</p>			<p>управе Тител, указао је да табла са топографским називом насељеног места Тител исписана на српском језику и ћириличном писму и на мађарском језику и писму, што је утврђено и теренским увидом иснпекције. Поред наведеног, заменик начелника општинске управе указао је да су на језицима у службеној употреби на територији Општине Тител исписани и називи органа и организација на уласку у зграду општине и Дома здравља, што је утврђено и теренским увидом</p>	<p>мањина, називи места и други географски називи, називи улица и тргова, називи органа и организација, саобраћајни знаци, обавештења и упозорења за јавност и други јавни натписи исписују се и на језицима националних мањина и члана 11. став 4, истог закона, којим се предвиђа да на територијама јединица локалне самоуправе које су својим статутом увеле у равноправну службену употребу језик и писмо националних мањина, имена органа који врше јавна овлашћења, називи јединица локалне самоуправе, насељених места, тргова и улица и други топоними исписују се и на језику дотичне националне</p>				
--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--

					<p>испекције. Заменик начелника ОУ Тител је изјавио да не постоје систематизова на радна места за која се захтева, као услов при запошљавању, познавање мађарског језика и писма. Изјављено је да у ОУ Тител , постоје два запослена лица која су се изјаснила да познају мађарски језик и писмо, али да није било захтева за вођење управних или вауправних поступака на мађарском језику. Заменик начелника ОУ Тител је изјавио да су табле са означавањем насељених места у другим местима на</p>	<p>мањине, према њеној традицији и правопису. Поред наведеног, члан 11. став 5, истог закона предвиђа да насељеним местима у јединицама локалне самоуправе, чија је територија одређена у складу са законом којим се уређује територијална организација Републике Србије, у којима проценат припадника одређене националне мањине у укупном броју становника на територији насељеног места достиже 15% према резултатима последњег пописа становништва имена органа који врше јавна овлашћења, називи јединица локалне самоуправе, насељених места, тргова и улица и други топоними исписују се и на</p>					
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

					<p>територији Општине Тител, исписане, само на српском језику и писму, што је за насељено место Вилово и Шајкаш инспекције и утврдила теренским обиласком током инспекцијског надзора.</p> <p>4.Увиђај</p> <p>Инспекција за службену употребу језика и писма је вршила увиђај у просторије општинске управе Ттиел, персоналне досије запослених лица, обавештења, брошуре и друга документа и увиђајем утврдила да се делимично примењује</p>	<p>језику дотичне националне мањине, према њеној традицији и правопису, и у случају да језик те националне мањине није у службеној употреби на територији јединице локалне самоуправе</p> <p>Констатација законитог пословања и поступања</p> <p>Законито пословање и поступање: Надзирани субјект, на правилан начин примењује прописе о службеној употреби у погледу усмене комуникације са корисницима услуга и писменом општењу са корисницима услуга у случају да постоји захтев грађана да се одређени поступак води на језицима који су у службеној употреби (осим</p>					
--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--	--

						<p>Статут Општине Тител и и прописи који уређују област службене употребе језика и писма. Увиђајем кроз насељено место инспекција је утврдила да су називи на таблама на улазу и излазу из насељеног места Тител, као и табле на установама и органима која врше јавна овлашћења (а која се налазе у згради општине) исписани у складу са Статутом Општине Тител и прописима који уређују област службене употребе језика и писма. Инспекцијским надзором, инспекција је утврдила да у насељеним</p>	<p>српског језика и ћириличног писма). По потреби и могућности изводљиво је издавање јавних исправа и вођење службених евиденција и збирки личних података на језицима националних мањина. Табле са исписаним називом општинске управе Тител, службене просторије, исписане су и обележене у складу са Статутом Општине и прописима који уређују област службене употребе језика и писма (на српском и мађарском језику и писму). Постоје запослена лица у општинској управи Тител која су оспособљена да обављају писмену и усмену комуникацију и на језицима националних мањина који су у</p>					
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

						местима Вилово и Шајкаш, називи насељених места на таблама при уласку и излазу из насељених места нису исписани у складу са Статутом Општине Тител и прописима који уређују област службене употребе језика и писма, пошто су исписане само на српском језику и писму, а потребно је вршити исписивање и на мађарском језику и писму. Поред наведеног, инспекцијским надзором је утврђено да , називи улица и тргова у насељеним местима општине Тител, нису исписани у складу са	службеној употреби у Општини Тител.					
--	--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--	--

						<p>Статутом Општине Тител и прописима који уређују област службене употребе језика и писма (нпр.у насељено место Тител називи на таблама које означавају имена улица исписани су само на српском језику и латиничном писму).</p> <p>5.Фотографисање и снимање простора у коме је вршен инспекцијски надзор и других ствари које су предмет надзора</p> <p>Приликом вршења инспекцијског надзора сачињене су фотографије које чине саставни део записника.</p>						
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
8.	Општинска управа Алибунар	Редовни инспекцијски надзор	Налог за инспекцијски надзор: Издат је налог за инсп. надзор. Име и презиме лица које је издало налог: Михаљ Њилаш Функција лица које је издало налог: секретар Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – нациоанлне заједнице Датум издавања налога: 29. октобар 2018. године Предмет налога: Предмет надзора представља писмено	По годишњем плану	Инспекцијски надзор је започет дана 01. новембра 2018. године у 09.00 часова, а завршио се истог дана у 10,00 часова.	Радње предузете ради утврђивања чињеница У инспекцијском надзору су предузете следеће радње ради утврђивања чињеница: 1.Контролна листа Контролна листа која је доступна на интернет страници Министарства државне управе и локалне самоуправе http://www.mduls.gov.rs/inspekcijski-nadzor.php	Опис откривених незаконитости Незаконитост: Увиђајем на лицу места инспекције и на основу усмене изјаве начелника општинске управе Алибунар, утврђено је да табле са називом насељених места у општини Алибунар нису исписане у складу са Статутом Општине Алибунар и прописима који уређују област службене употребе језика и писма (у одређеним насељеним местима недостаје исписивање на словачком, румунском језику и писму и српском језику и ћириличном	Мере за отклањање незаконитости Налаже се начелнику Општинске управе Алибунар да у складу са чланом 19 и чланом 11. став 4. и 5. Закона о службеној употреби језика и писма ("Службени гласник РС", бр. 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/2005 – др.закон, 30/2010, 47/2018 и 48/2018 – испр.) изврши исписивање и постављање табли са називом свих насељених места на територије општине Алибунар, на свим улазима и излазима из насељених места. Поред наведеног, налаже се да се	Рок за поступање по мери: 6 месеца од дана пријема овог записника. Рок тече од: 9. новембра 2018. године	Контролни инспекцијски надзор у 2019. години	да	Није истекао рок поступања по наложеним мерама. Поступање по наложеним мерама утврдиће се у току контролног надзора у 2019. години Мере делимично испуњене

			<p>општење Општинске управе Алибунар са грађанима, односно истицање обавештења за јавност. Поред наведеног, предмет надзора представља и табла с називом општине и других органа и организација чији је оснивач општина Алибунар, усмено општење општинске управе са грађанима, исписивање и истицање табле са називом насељених места у општини и табле називима улица у насељеним местима у општини. Надзирани субјекат је</p>			<p>Контролна листа чини саставни део записника.</p> <p>2.Увид у пословне књиге, опште и појединачне акте, евиденције, уговоре, планске документе и другу документацију надзираног субјекта од значаја за инспекцијски надзор:</p> <p>- извод из Статута Општине Алибунар ("Службени лист општине Алибунар", бр. 12/2008, 13/2009, 13/2011 и 15/2014).</p> <p>3.Изјава надзираног субјекта и другог лица коме је посебним</p>	<p>писмом, пошто је исписано на српском језику латиничним писмом који није у службеној употреби на територији општине Алибунар). Увиђајем на лицу места инспекције и на основу усмене изјаве начелнице општинске управе Алибунар, утврђено је да улице и тргове нису у целини (у свим улицама) исписане у складу са Статутом Општине Алибунар и прописама који уређују област службене употребе језика и писма (у одређеним улицама недостаје исписивање на румунском,словач ком језику и писму и српском ћириличном писму, а у одређеним улицама уопште нису постављене</p>	<p>изврши исписивање и постављање табли са називом главних улица (кроз које пролазе државни путеви или локални путеви који повезују насељена места) и тргова у насељеним местима на територији Општине Алибунар, које још нису обележене или нису обележене у складу са Статутом Општине Алибунар и прописама који уређују област службене употребе језика и писма (односно на српском језику – ћирилично писмо и румунском, словачком језику и писму). Поред наведеног, предложено је начелници Општинске управе Алибунар да у општинском буџету за 2019. годину, предвиде средства за</p>				
--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--

			<p>обавештен о предстојећем инспекцијском надзору 3 радна дана пре почетка надзора достављањем Обавештења број 128-038-109/2018-05 од 29. октобра 2018.године, са подацима о интернет страници на којој је доступна контролна листа за овај надзор;</p> <p>Инспекцијски надзор је започет уручењем налога за инспекцијски надзор надзираном субјекту, односно присутном лицу Сањи Жебељан, начелници општинске управе Алибунар.</p>			<p>законом признато својство странке у поступку</p> <p>Надзирани субјекат је у поступку усмено дао изјаву следеће садржине: Сања Жебељан, начелница општинске управе Алибунар, потврдила је чињенице у вези са утврђеним чињеничним стањем инспектора на лицу места у погледу непостојања, постојања (правилног и неправилног исписивања) табли са означавањем насељених места на територији општине Алибунар. Начелница је</p>	<p>табле).</p> <p>Докази: Увиђај инспекције на лицу места и изјава начелнице општинске управе Алибунар.</p> <p>Правни основ : члан 19 Закона о службеној употреби језика и писма ("Службени гласник РС", бр. 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/2005 – др.закон, 30/2010, 47/2018 и 48/2018 – испр.) којим се предвиђа да на подручјима на којима су у службеној употреби и језици националних мањина, називи места и други географски називи, називи улица и тргова, називи органа и организација, саобраћајни знаци, обавештења и упозорења за јавност и други јавни натписи исписују се и на језицима националних</p>	<p>примену службене употребе језика и писма на територији Општине Алибунар за намену исписивања, израде и постављања табли са називом, насељеним места,улица и тргова.</p>			
--	--	--	---	--	--	---	---	--	--	--	--

						<p>изјавила да не постоје систематизована радна места за која се захтева, као услов при запошљавању, познавање румунског и словачког језика и писма. Изјављено је да у ОУ Алибунар , постоје запослена лица која су се изјаснила да познају румунски и словачки језик и писмо, који могу да комуницирају са грађанима на наведеним језицима, у случају потребе, али да није било захтева за вођење управних или вауправних поступака на румунском и словачком језику. Начелница ОУ Алибунар је</p>	<p>мањина и члана 11. став 4, истог закона, којим се предвиђа да на територијама јединица локалне самоуправе које су својим статутом увеле у равноправну службену употребу језик и писмо националних мањина, имена органа који врше јавна овлашћења, називи јединица локалне самоуправе, насељених места, тргова и улица и други топоними исписују се и на језику дотичне националне мањине, према њеној традицији и правопису. Поред наведеног, члан 11. став 5, истог закона предвиђа да насељеним местима у јединицама локалне самоуправе, чија је територија одређена у складу са законом којим се уређује територијална</p>					
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

					<p>изјавила да не постоје преводиоци за румунски и словачки језик у ОУ Алибунар.</p> <p>4.Увиђај</p> <p>Инспекција за службену употребу језика и писма је вршила увиђај кроз насељена места општине Алибунар, у просторије општинске управе Алибунар, персоналне досије запослених лица, обавештења, брошуре и друга документа и увиђајем утврдила да се делимично примењује Статут Општине Алибунар и прописи који уређују област службене употребе</p>	<p>организација Републике Србије, у којима проценат припадника одређене националне мањине у укупном броју становника на територији насељеног места достиже 15% према резултатима последњег пописа становништва имена органа који врше јавна овлашћења, називи јединица локалне самоуправе, насељених места, тргова и улица и други топоними исписују се и на језику дотичне националне мањине, према њеној традицији и правопису, и у случају да језик те националне мањине није у службеној употреби на територији јединице локалне самоуправе</p> <p>4.2. Констатација законитог</p>					
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						<p>језика и писма. Увиђајем кроз насељено место инспекција је утврдила да су називи на таблама на улазу и излазу из насељеног места Добрица, исписани само на српском језику и латиничном писму. Табла са означавањем насељеног места Иланца исписана је само на српском језику- латинично писмо. Табла са означавањем насељеног места Селеуш исписана је само на српском језику- ћирилично писмо и на румунском језику и латиничном писму. Не</p>	<p>пословања и поступања</p> <p>Законито пословање и поступање: Надзирани субјект, на правилан начин примењује прописе о службеној употреби у погледу усмене комуникације са корисницима услуга и писменом општењу са корисницима услуга у случају да постоји захтев грађана да се одређени поступак води на језицима који су у службеној употреби (осим српског језика и ћириличног писма). По потреби и могућности изводљиво је издавање јавних исправа и вођење службених евиденција и збирки личних података на језицима националних мањина. Табле са исписаним</p>					
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

						<p>постоји табла са исписивањем насељеног места Алибунар на улазу из правца насељеног места Селеуш. Табла са означавањем насељеног места Локве исписана је само на српском језику-латинично писмо и на румунском језику и латиничном писму. Табла са означавањем насељеног места Јаношик исписана је само на српском језику-латинично писмо и на словачком језику и латиничном писму. Испекцијским надзором је утврђено да су</p>	<p>називом општинске управе Алибунар, службене просторије, исписане су и обележене у складу са Статутом Општине и прописима који уређују област службене употребе језика и писма (на српском , румунском и сливачком језику и писму). Постоје запослена лица у општинској управи Алибунар која су оспособљена да обављају писмену и усмену комуникацију и на језицима националних мањина који су у службеној употреби у Општини Алибунар.</p>					
--	--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--	--

						табле на установама и органима која врше јавна овлашћења (а која се налазе у згради општине) исписани у складу са Статутом Општине Алибунар и прописима који уређују област службене употребе језика и писма. Поред наведеног, инспекцијским надзором је утврђено да , називи улица и тргова у насељеним местима општине Алибунар, нису исписани у складу са Статутом Општине Алибунар и прописима који уређују област службене употребе језика и писма,						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

					<p>а у одређеном броју улица, уопште нема табли са означавањем назива улица (нпр.у насељено место Алибунар називи на таблама које означавају имена улица исписани су само на српском језику - латиничном писму и румунском језику).</p> <p>5.Фотографиса ње и снимање простора у коме је вршен инспекцијски надзор и других ствари које су предмет надзора</p> <p>Приликом вршења инспекцијског надзора сачињене су фотографије које чине саставни део</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						овог записника.						
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу- обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
9.	Економско трговинска школа „Доситеј Обрадовић“ у Алибунару	Редован инспекцијски надзор	Налог за инспекцијски надзор: Издат је налог за инсп. надзор. Име и презиме лица које је издало налог: Михаљ Њилаш Функција лица које је издало налог: секретар Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – нациоанлне заједнице Датум издавања налога: 29.10.2018. године Предмет налога: Предмет	По годишњем плану	Инспекцијски надзор је започет дана 01. новембра 2018.године у 10.00 часова, а завршио се истог дана у 11.00 часова.	Радње предузете ради утврђивања чињеница У инспекцијском надзору су предузете следеће радње ради утврђивања чињеница: 1.Контролна листа Контролна листа која је доступна на интернет страници Министарства државне управе и локалне самоуправе http://www.	Опис откривених незаконитости Током вршења инспекцијског надзора у ЕКОНОМСКОЈ ТРГОВИНСКОЈ ШКОЛИ „ДОСИТЕЈ ОБРАДОВИЋ“ У АЛИБУНАРУ, утврђено је да је табла са називом школе исписана само на српском језику-ћирилично писмо и румунском језику –латинично писмо, те да недостаје исписивање и на словачком језику. Констатација законитог пословања и поступања Законито пословање и	Мере за отклањање незаконитости Инспекцијским надзором у ЕКОНОМСКОЈ ТРГОВИНСКОЈ ШКОЛИ „ДОСИТЕЈ ОБРАДОВИЋ“ У АЛИБУНАРУ, утврђена је незаконитост у погледу исписивања табли са називом установе на улазу у исту (недостаје исписивање на словачком језику и писму). Имајући у виду да је у општини Алибунар пored српског језика и ћириличног у службеној употреби и румунски и словачки језик и	Рок за поступање по мери: 6 месеца од дана пријема овог записника. Рок тече од: 9. новембра 2018. године	Контролни инспекцијс ки надзор у 2019. години	да	Није истекао рок поступања по наложеним мерама. Поступање по наложеним мерама утврдиће се у току контролног надзора у 2019. години Мере делимично испуњене

			<p>надзора представља писмено општење ЕКОНОМСКО ТРГОВИНСКЕ ШКОЛЕ „ДОСИТЕЈ ОБРАДОВИЋ“ У АЛИБУНАРУ за корисницима услуга, односно истицање обавештења за јавност. Поред наведеног, предмет надзора представља и табла с називом ЕКОНОМСКО ТРГОВИНСКЕ ШКОЛЕ „ДОСИТЕЈ ОБРАДОВИЋ“ У АЛИБУНАРУ, усмено општење школе са грађанима, постојање и коришћење образаца за пословање школе, као и вођење евиденција у раду ЕКОНОМСКО</p>			<p>mduls.gov.rs /inspekcijski-nadzor.php</p> <p>Контролна листа чини саставни део записника.</p> <p>2.Увид у пословне књиге, опште и појединачне акте, евиденције, уговоре, планске документе и другу документацију надзираног субјекта од значаја за инспекцијски надзор:</p> <p>- извод из Статута Општине Алибунар ("Службени лист општине Алибунар", бр. 12/2008, 13/2009, 13/2011 и 15/2014). - Увид у дневнике рада школе;</p>	<p>поступање: Надзирани субјект, на правилан начин примењује прописе о службеној употреби у погледу усмене комуникације са корисницима услуга и писменом општењу са корисницима услуга у случају да постоји захтев грађана да се одређени поступак води на језицима који су у службеној употреби (осим српског језика и ћириличног писма). По потреби и могућности изводљиво је издавање јавних исправа и вођење службених евиденција и збирки личних података на језицима националних мањина. Постоје запослена лица у ЕКОНОМСКОЈ ТРГОВИНСКОЈ ШКОЛИ „ДОСИТЕЈ ОБРАДОВИЋ“ У АЛИБУНАРУ која су</p>	<p>латинично писмо, потребно је вршити исписивање табле на свим наведеним писмима, односно назив школе исписати и на словачком језику.</p>				
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

			<p>ТРГОВИНСКЕ ШКОЛЕ „ДОСИТЕЈ ОБРАДОВИЋ“ У АЛИБУНАРУ.</p> <p>Надзирани субјекат је обавештен о предстојећем инспекцијском надзору 3 радна дана пре почетка надзора достављањем Обавештења број 128-038-110/2018-05 од 29.10.2018.год</p> <p>ине, са подацима о интернет страници на којој је доступна контролна листа за овај надзор;</p> <p>Инспекцијски надзор је почео уручењем налога за инспекцијски надзор надзираном субјекту, односно присутном лицу НАДИ</p>			<p>- Увид у обавештења и брошуре школе.</p> <p>3.Изјава надзираног субјекта и другог лица коме је посебним законом признато својство странке у поступку</p> <p>Надзирани субјекат је у поступку усмено дао изјаву следеће садржине: Нада Петић, секретар школе, је указала да се настава у школи одвија на српском и румунском језику, те да постоје запослена лица која поседују одговарајућа стручна знања из свих</p>	<p>оспособљена да обављају писмену и усмену комуникацију и на свим језивицима који су у службеној употреби у Општини Алибунар, односно да одрже наставу на српском и румунском језику који су у наведеној установи проглашени за језиком наставе.</p>					
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

			<p>ПЕТИЋУ, секретару школе. При вршењу дела надзора присуствовао је и директор школе Саша Лекић.</p>			<p>предмета који се изводе у школи, на оба језика. Дневници рада се воде на српском језику – ћирилично писмо и румунском језику- латинично писмо. Све просторије школе нису на одговарајући начин обележене, имајући у виду да одређене су обележене само на српском језику. Према увиду инспекције а и потврди секретара школе, утврђено је да се табла на којем је истицан назив школе на улазу у исту, исписан само на српском и румунском језику, те да недостаје исписивање исте и на</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						<p>словачком језику који је у службеној употреби на територији општине Алибунар.</p> <p>4.Увиђај</p> <p>Инспекција за службену употребу језика и писма је вршила увиђај у просторије ЕКОНОМСКО ТРГОВИНСКЕ ШКОЛЕ „ДОСИТЕЈ ОБРАДОВИЋ“ У АЛИБУНАРУ, дневнике рада школе за сва четри разреда, обавештења, брошуре и друга документа и увиђајем утврдила да се правилно примењује Статут Општине Алибунар и прописи који уређују област службене употребе</p>					
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

						<p>језика и писма.</p> <p>5.Фотографисање и снимање простора у коме је вршен инспекцијски надзор и других ствари које су предмет надзора</p> <p>Приликом вршења инспекцијског надзора сачињене су фотографије које чине саставни део записника.</p>						
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
10	Туристичка организације општине Нови Бечеј	Редовни инспекцијски надзор	Налог за инспекцијски надзор: Издат је налог за инсп. надзор. Име и презиме лица које је издало налог: Михаљ Њилаш	По годишњем плану инспекцијског надзора	Инспекцијски надзор је започет дана 30.11 2018. године у 10.00 часова, а завршио се истог дана у 11.00 часова.	<p>Радње предузете ради утврђивања чињеница</p> <p>У инспекцијском надзору су</p>	<p>Утврђено чињенично стање</p> <p>Опис откривених незаконитости</p> <p>Током вршења инспекцијског надзора у ТОО</p>	<p>Мере за отклањање незаконитости</p> <p>Инспекцијским надзором у ТОО Нови Бечеј, нису утврђене незаконитости,</p>	-	-	да	Нису постојале наложене мере

			<p>Функција лица које је издало налог: секретар Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице</p> <p>Датум издавања налога: 27.11. 2018. године</p> <p>Предмет налога: Предмет надзора представља писмено општење Туристичке организације Нови Бечеј са корисницима услуга, односно истицање обавештења за јавност. Поред наведеног, предмет надзора представља и табла с називом Туристичке организације</p>		<p>предузете следеће радње ради утврђивања чињеница:</p> <p>1. Контролна листа</p> <p>Контолна листа која је доступна на интернет страници Министарства државне управе и локалне самоуправе http://www.mduls.gov.rs/inspekcijски-nadzor.php</p> <p>Контролна листа чини саставни део записника.</p> <p>2. Увид у пословне књиге, опште и појединачне акте, евиденције, уговоре, планске документе и другу документацију</p>	<p>Нови Бечеј, нису утврђене незаконитости, неправилности и недостатке у пословању и поступању надзираног субјекта.</p> <p>Констатација законитог пословања и поступања</p> <p>Законито пословање и поступање: Надзирани субјект, на правилан начин примењује прописе о службеној употреби у погледу усмене комуникације са корисницима услуга и писменом општењу са корисницима услуга у случају да постоји захтев грађана да се одређени поступак води на језицима који су у службеној употреби (осим српског језика и ћириличног писма). По потреби и</p>	<p>неправилности или недостаци, те у складу са чланом 37. став 2. Закона о инспекцијском надзору („Службени гласник РС“, бр. 36/15), с обзиром да инспектор у вршењу инспекцијског надзора није утврдио незаконитости, неправилности или недостатке, не доноси се решење или закључак и поступак инспекцијског надзора се окончава достављањем надзираном субјекту записника у коме се наводи да нису утврђене незаконитости, неправилности или недостаци у његовом пословању или поступању.</p>				
--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

			<p>Нови Бечеј, усмено општење Туристичке организације Нови Бечеј са грађанима, постојање и коришћење образаца за пословање, као и вођење евиденција о раду Туристичке организације Нови Бечеј. Надзирани субјекат је обавештен о предстојећем инспекцијском надзору 3 радна дана пре почетка надзора достављањем Обавештења број 128-038- 113/2018-05 од 27.11.2018.год ине, са подацима о интернет страници на којој је доступна контролна листа за овај надзор;</p>			<p>надзираног субјекта од значаја за инспекцијски надзор:</p> <p>- извод из Статут Општине Нови Бечеј („Службени лист Општине Нови Бечеј“ бр.17/2017) - Увид у обавештења и брошуре ТОО Нови Бечеј, која су уручена инспекцији и налазе се у омоту списка предмета.</p> <p>3.Изјава надзираног субјекта и другог лица коме је посебним законом признато својство странке у поступку</p> <p>Надзирани субјекат је у поступку</p>	<p>могућности изводљиво је издавање јавних исправа и вођење службених евиденција и збирки личних података на језицима националних мањина. Табле са исписаним називом ТОО Нови Бечеј, службене просторије, исписана је и обележено у складу са Статутом Општине и прописима који уређују област службене употребе језика и писма (на српском и мађарском језику и писму). Постоје запослена лица у ТОО Нови Бечеј која су оспособљена да обављају писмену и усмену комуникацију и на језивима националних мањина који су у службеној употреби у Општини Нови Бечеј</p>				
--	--	--	---	--	--	---	---	--	--	--	--

			Инспекцијски надзор је почео уручењем налога за инспекцијски надзор надзираном субјекту, односно присутном лицу Саши Дујину, директору ТОО Нови Бечеј.			усмено дао изјаву следеће садржине: Саша Дујин, директор ТОО Нови Бечеј је приликом цршења надзора изјавио да се комуникација на језицима у службеној употреби у Општини Нови Бечеј , у оквиру ТОО Нови Бечеј одвија неометано, по захтеву корисника услуга и грађана. У припреми је превод сајта ТОО Нови Бечеј на мађарском језику. Табла на улазу у зграду ТОО Нови Бечеј, по наводима директора и по увиду инспекције, исписана је у складу са Статутом Општине Нови Бечеји и					
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

						<p>прописама који уређују област службене употребе језика и писма (на српском и мађарском језику). Просторије ТОО Нови Бечеј обележене су у складу са Статутом Општине Нови Бечеј и и прописама који уређују област службене употребе језика и писма (на српском и мађарском језику).Ткође, ,нови каталог – вишејезични, ТОО Нови Бечеј је тренутно у поступку штампе.</p> <p>4.Увиђај</p> <p>Инспекција за службену употребу језика и писма је вршила</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

					<p>увиђај у просторије ТОО Нови Бечеј, персоналне досије запослених лица, обавештења, брошуре и друга документа и увиђајем утврдила да се правилно примењује Статут Општине Нови Бечеј и и прописи који уређују област службене употребе језика и писма.</p> <p>5.Фотографисање и снимање простора у коме је вршен инспекцијски надзор и других ствари које су предмет надзора</p> <p>Приликом вршења инспекцијског надзора</p>						
--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

						сачињене су фотографије које чине саставни део овог записника.						
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
11	Гимназија Бечеј	Редовни инспекцијски надзор	Налог за инспекцијски надзор: Издат је налог за инсп. надзор. Име и презиме лица које је издало налог: Михаљ Њилаш Функција лица које је издало налог: секретар Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – нациоанлне заједнице Датум издавања налога: 27.11.2018. године	По годишњем плану	Инспекцијски надзор је започет дана 30. новембра 2018.године у 09.00 часова, а завршио се истог дана у 10.00 часова.	Радње предузете ради утврђивања чињеница У инспекцијском надзору су предузете следеће радње ради утврђивања чињеница: 1.Контролна листа Контролна листа која је доступна на интернет страници Министарства државне управе и локалне	Утврђено чињенично стање Опис откривених незаконитости Током вршења инспекцијског надзора у Гимназији Бечеј у Бечеју, утврђено је да је табла са називом школе исписана само на српском језику- ћирилично писмо и мађарском језику –латинично писмо, те да недостаје исписивање и на српском језику – латинично писмо. Констатација законитог пословања и	Мере за отклањање незаконитости Инспекцијским надзором у Гимназији Бечеј у Бечеју , утврђена је незаконитост у погледу исписивања табли са називом установе на улазу у исту (недостаје исписивање на српском језику – латинично писмо). Имајући у виду да је у општини Бечеј поред српског језика и ћириличног писма у службеној употреби и мађарски језик и латинично писмо, те српски језик и	Рок за поступање по мери: 6 месеца од дана пријема овог записника. Рок тече од: 10 децембра 2018. године	Контролни инспекцијски надзор у 2019. години	да	Није истекао рок поступања по наложеним мерама. Поступање по наложеним мерама утврдиће се у току контролног надзора у 2019. години Мере делимично испуњене

			<p>Предмет налога: Предмет надзора представља писмено општење Гимназије за корисницима услуга, односно истицање обавештења за јавност. Поред наведеног, предмет надзора представља и табла с називом Гимназије, усмено општење Гимназије са грађанима, постојање и коришћење образаца за пословање Гимназије, као и вођење евиденција о раду Гимназије. Надзирани субјекат је обавештен о предстојећем инспекцијском надзору 3 радна дана пре</p>		<p>самоуправе http://www.mduls.gov.rs/inspekcijski-nadzor.php</p> <p>Контролна листа чини саставни део записника.</p> <p>2.Увид у пословне књиге, опште и појединачне акте, евиденције, уговоре, планске документе и другу документацију надзираног субјекта од значаја за инспекцијски надзор:</p> <p>- извод из Статута Општине Бечеј ('Службени лист општине Бечеј', број 2/2014-пречишћен текст); - Интернет страница Гимназије</p>	<p>поступања</p> <p>Законито пословање и поступање: Надзирани субјект, на правилан начин примењује прописе о службеној употреби у погледу усмене комуникације са корисницима услуга и писменом општењу са корисницима услуга у случају да постоји захтев грађана да се одређени поступак води на језицима који су у службеној употреби (осим српског језика и ћириличног писма). По потреби и могућности изводљиво је издавање јавних исправа и вођење службених евиденција и збирки личних података на језицима националних мањина. Постоје запослена лица у Гимназији Бечеј у</p>	<p>латинично писмо, потребно је вршити исписивање табле на свим наведеним писмима, односно назив школе исписати и на српском језику – латинично писмо.</p>				
--	--	--	---	--	---	---	--	--	--	--	--

			<p>почетка надзора достављањем Обавештења број 128-038-112/2018-05 од 27.11.2018.год ине, са подацима о интернет страници на којој је доступна контролна листа за овај надзор;</p> <p>Инспекцијски надзор је почео уручењем налога за инспекцијски надзор надзираном субјекту, односно присутном лицу Мр. Миодрагу Басарићу, директору школе. При вршењу дела надзора присуствовао је и секретар гимназије - Татјана Бркић.</p>			<p>Бечеј – у Бечеју; - Увид у дневнике рада школе; - Увид у обавештења и брошуре школе.</p> <p>3.Изјава надзираног субјекта и другог лица коме је посебним законом признато својство странке у поступку</p> <p>Надзирани субјекат је у поступку усмено дао изјаву следеће садржине: Мр. Миодраг Басарић, је указао да се настава у школи одвија на српском и мађарском језику, те да постоје запослена лица која</p>	<p>Бечеју која су оспособљена да обављају писмену и усмену комуникацију и на свим језицима који су у службеној употреби у Општини Бечеј, односно да одрже наставу на српском и мађарском језику који су у наведеној установи проглашени за језиком наставе.</p>					
--	--	--	---	--	--	--	---	--	--	--	--	--

						<p>поседују одговарајућа стручна знања из свих наставних предмета који се изводе у школи, на оба језика.</p> <p>Дневници рада се воде на српском језику – ћирилично писмо и мађарском језику-латинично писмо. Све просторије школе су на одговарајући начин обележене, на српском језику и ћириличном писму и мађарском језику и латиничном писму. Према увиду инспекције а и потврди директора школе, утврђено је да се табла на којем је истицан назив школе на улазу у исту, исписан</p>						
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

					<p>само на српском језику – ћириличном писму и мађарском језику, те да недостаје исписивање исте и на српском језику – латиничном писму који је у службеној употреби на територији општине Бечеј.</p> <p>4.Увиђај</p> <p>Инспекција за службену употребу језика и писма је вршила увиђај у просторије Гимназије Бечеј у Бечеју, дневнике рада школе за сва четири разреда, обавештења, брошуре и друга документа и увиђајем утврдила да се правилно примењује Статут Општине Бечеј</p>					
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						и прописи који уређују област службене употребе језика и писма. 5.Фотографисање и снимање простора у коме је вршен инспекцијски надзор и других ствари које су предмет надзора Приликом вршења инспекцијског надзора сачињене су фотографије које чине саставни део записника.						
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу-обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
12	Клинички Центар Војводине	Редован инспекцијски надзор	Налог за инспекцијски надзор: Издат је налог за инсп. надзор. Име и презиме	По годишњем плану	Инспекцијски надзор је започет дана 21. децембра 2018.године у 11.00	Радње предузете ради утврђивања чињеница	Утврђено чињенично стање Опис откривених незаконитости	Мере за отклањање незаконитости Инспекцијским надзором у КЦВ у	Рок за поступање по мери: 6 месеца од дана пријема	Контролни инспекцијски надзор у 2019. години	да	Није истекао рок поступања по наложеним мерама. Поступање по наложеним

			лица које је издало налог: Михаљ Њилаш Функција лица које је издало налог: секретар Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице Датум издавања налога: 18.12.2018. године Предмет налога: Предмет надзора представља писмено општење КЦВ-а за корисницима услуга, односно истицање обавештења за јавност. Поред наведеног, предмет надзора представља и табла с називом КЦВ-а,		часова, а завршио се истог дана у 12.00 часова.	У инспекцијском надзору су предузете следеће радње ради утврђивања чињеница: 1.Контролна листа Контролна листа која је доступна на интернет страници Министарства државне управе и локалне самоуправе http://www.mduls.gov.rs/inspekcijski-nadzor.php Контролна листа чини саставни део записника. 2.Увид у пословне књиге, опште и појединачне акте, евиденције, уговоре, планске	Током вршења инспекцијског надзора у КЦВ, утврђено је да је табла са исписаним обавештењима и усмерењима није исписана на свим језицима у службеној употреби у АПВ, имајући у виду да је Ап Војводина оснивач наведене здравствене установе. Табле су исписане на српском језику и ћириличној писму, мађарском, русинском и словачком језику, а потребној је поред наведених језика извршити исписивање и на румунском и хрватском језику и њиховом писму.Такође саржина печата установе не одговара одредбама Статута АПВ. Констатација законитог пословања и поступања	Новом Саду , утврђена је незаконитост у погледу исписивања табла са називом установе на улазу у исту, односно обавештења за јавност са усмерењима са називом здравствене установе (недостаје исписивање на румунском и хрватском језику – латинично писмо). Имајући у виду да је у Аутономној покрајини Војводини, која је оснивач наведене здравствене установе (члан 3. Статута КЦВ), у службеној употреби је српски језик и ћирилично писмо, мађарски, словачки, румунски, русински и хрватски језик и њихова писма, потребно је вршити исписивање табле на свим наведеним	овог записника. Рок тече од: 31 децембра 2018. године			мерама утврдиће се у току контролног надзора у 2019. години Мере делимично испуњене. Доказ: Допис КЦВ који постоји у омоту списка предмета
--	--	--	--	--	---	--	---	---	---	--	--	--

			<p>усмено општење КЦВ-а са грађанима, постојање и коришћење образаца за пословање КЦВ-А, као и вођење евиденција о раду КЦВ-а. Надзирани субјекат је обавештен о предстојећем инспекцијском надзору 3 радна дана пре почетка надзора достављањем Обавештења број 128-038-114/2018-05 од 18.12.2018.год ине, са подацима о интернет страници на којој је доступна контролна листа за овај надзор;</p> <p>Инспекцијски надзор је почео уручењем налога за инспекцијски</p>		<p>документе и другу документацију надзираног субјекта од значаја за инспекцијски надзор:</p> <p>- извод из Статута АПВ („Сл.лист Ап Војводина“, бр. 20/2014);</p> <p>- извод из Статута Клиничког центра Војводина од дана 12.12.2006 (број 00-867);</p> <p>- Увид у решење број 128-90-609/2017 Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице о додели средстава по Конкурсу за доделу буџетских средстава</p>	<p>Законито пословање и поступање: Надзирани субјект, на правилан начин примењује прописе о службеној употреби у погледу усмене комуникације са корисницима услуга и писменом општењу са корисницима услуга у случају да постоји захтев грађана да се одређени поступак води на језицима који су у службеној употреби (осим српског језика и ћириличног писма). По потреби и могућности изводљиво је издавање јавних исправа и вођење службених евиденција и збирки личних података на језицима националних мањина. Постоје запослена лица у КЦВ у Новом Саду која су</p>	<p>писмима (допуна табли са румунским и хрватским језиком), односно вршити измену члана 7. статута КЦВ, који се односи на печат установе, у смислу да се наведе и хрватски језик, а након тога приступи поступку давања сагласности на садржину и изглед печата и израду истог(уз допуну са хрватским језиком).Потребно је извршити превод сајта установе и на хрватски језик.</p>			
--	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--

			<p>надзор надзираном субјекту, односно присутном лицу Драгану Малиновићу, Сектор за техничке послове КЦВ. При вршењу дела надзора присуствовао је и Жолт Ловаши-Латинчић, запослено лице у Секретаријату.</p>		<p>органима и организацијама и АПВ у чијем раду су у службеној употреби језици и писма националних мањина – националних заједница за 2017. годину;</p> <p>3.Изјава надзираног субјекта и другог лица коме је посебним законом признато својство странке у поступку</p> <p>Надзирани субјекат је у поступку усмено дао изјаву следеће садржине: Драган Малиновић , је указао да се средствима Покрајинског секретаријата за образовање, прописе,</p>	<p>оспособљена да обављају писмену и усмену комуникацију и на свим језицима који су у службеној употреби у АПВ.</p>					
--	--	--	---	--	---	---	--	--	--	--	--

						управу и националне мањине – националне заједнице, решењем128-90-313/2017-05 од дана 10. априла 2018. године, у оквиру Конкурса о додели средстава по Конкурсу за доделу буџетских средстава органима и организацијама и АПВ у чијем раду су у службеној употреби језици и писма националних мањина – националних заједница за 2017. годину, додељено КЦВ 400.000,00 динара. Средства су била наменски дозначена за суфинансирање трошкова израде и постављања табли са						
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

						обавештењима за јавност исписаних на језицима који су у службеној употреби. Из наведених средстава израђена је табла са обавештењем на српском, мађараском, словачком и русинском језику. По тврдњама присутног лица из КЦВ, обрасци на језицима који су у службеној употреби на територији АПВ, не постоје, а у случају потребе за усменом или писменом комуникацијом на језицима у службеној употреби у АПВ, постоје запослена лица у КЦВ који познају наведене језике. Према тврдњама						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

					<p>присутног лица из КЦВ, а и увидом инспекције, постоји сајт који је преведен на све језике у службеној употреби у АПВ и ромски језик, осим хрватског.</p> <p>4.Увиђај</p> <p>Инспекција за службену употребу језика и писма је вршила увиђај у ван просторија КЦВ-а, у кругу КЦВ, у просторијама КЦВ-а, интернет презентацију, обавештења, брошуре и друга документа и увиђајем утврдила да се правилно примењује Статут КЦВ- и Статут АП Војводине и прописи који</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						уређују област службене употребе језика и писма. 5.Фотографиса ње и снимање простора у коме је вршен инспекцијски надзор и других ствари које су предмет надзора Приликом вршења инспекцијског надзора сачињене су фотографије које чине саставни део овог записника.						
Р. Бр	Подаци о надз. субјекту	Врста инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о налогу- обавештењу за инспекц. надзор/ службену саветодавну посету	По год. плану/ по притужби	Трајање инспекц. надзора/ службене саветодавне посете	Подаци о предузетим радњама	Утврђено стање	Подаци о изреченим мерама (врста мере)	Рок за изврш. мера и контрол. период	Будуће план. радње и активности	Обавештен субјекат надзора/ Подносилац притужбе	Да ли је орган поступио у складу са наложеним мерама
13	Месна заједница Куцура	Редован инспекцијски надзор	Налог за инспекцијски надзор: Издат је налог за инсп. надзор. Име и презиме	По годишњем плану	Инспекцијски надзор је започет дана 27.децембра 2018. године у 12,00	Радње предузете ради утврђивања чињеница	Утврђено чињенично стање Опис откривених незаконитости	Мере за отклањање незаконитости МЗ Куцура се	Рок за поступање по мери: 6 месеца од дана пријема	Контролни инспекцијс ки надзор у 2019. години	да	Није истекао рок поступања по наложеним мерама. Поступање по наложеним

			лица које је издало налог: Михаљ Њилаш Функција лица које је издало налог: секретар Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – нациоанлне заједнице Датум издавања налога: 28. августа 2018. године Предмет налога: Предмет надзора представља писмено општење МЗ Куцура за грађанима, односно истицање обавештења за јавност. Поред наведеног, предмет надзора представља и табла с називом МЗ Куцура и		часова, а завршио се истог дана у 13,00 часова.	У инспекцијском надзору су предузете следеће радње ради утврђивања чињеница: 1. Контролна листа Контолна листа која је доступна на интернет страници Министарства државне управе и локалне самоуправе http://www.mduls.gov.rs/inspekcijski-nadzor.php Контролна листа чини саставни део записника. 2. Увид у пословне књиге, опште и појединачне акте, евиденције, уговоре, планске	Током вршења инспекцијског надзора у МЗ Куцура, нису утврђене незаконитости, неправилности и недостатке у пословању и поступању надзираног субјекта. Према тврдњама секретарке МЗ, а и према увиду инспекције на лицу места, недостаје само табла са називом насељеног места, која означава излаз из насељеног места, према насељеном месту Врбас (која је уништена након саобраћајне незгоде у 2018. години). Констатација законитог пословања и поступања Законито пословање и поступање: Надзирани субјект, на правиан начин примењује	налаже да изврши исписивање и постављање табле са називом насељеног места Куцура (табле која означава крај/излаз из насељеног места Куцура) према насељеном месту Врбас, која је постојала, а која је уништена у саобраћајној незгоди током 2018. године.	овог записника. Рок тече од: 8. јануара 2019. године		мерама утврдиће се у току контролног надзора у 2019. години Мере делимично испуњене.
--	--	--	--	--	---	---	---	---	--	--	--

			<p>других установа и организација чији је оснивач МЗ Куцура, усмено општење месне заједнице са грађанима, исписивање и истицање табле са називом насељеног места и табле са називима улица и тргова у насељеном месту. Надзирани субјекат је обавештен о предстојећем инспекцијском надзору 3 радна дана пре почетка надзора достављањем Обавештења број 128-038- 111/2018-05 од 24. децембра 2018. године, са подацима о интернет страници на којој је доступна контролна</p>		<p>документе и другу документацију надзираног субјекта од значаја за инспекцијски надзор:</p> <p>- Статут општине Врбас ("Сл. лист општине Врбас",35/2017); - решење Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице број 128-90- 300/2017-01 којом се Месној заједници "Куцура" додељују за оспособљавањ е запослених у органима и организацијама а да се користе језиком националне мањине - националне</p>	<p>прописе о службеној употреби у погледу усмене комуникације са грађанима и писменом општењу са грађанима у случају да постоји захтев грађана да се одређени поступак води на језицима који су у службеној употреби (осим српског језика и ћириличног писма). По потреби и могућности изводљиво је издавање јавних исправа и вођење службених евиденција и збирки личних података на језицима националних мањина. Табле са исписаним називом месних органа на улазу у зграду месне заједнице, исписана је у складу са Статутом општине Врбас и прописима који уређују област службене</p>					
--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

			<p>листа за овај надзор;</p> <p>Инспекцијски надзор је почео уручењем налога за инспекцијски надзор надзираном субјекту, односно присутном лицу Јелена Бесермињи, Секретарици МЗ Куцура.</p>			<p>заједнице који је у службеној употреби износ од 63.000,00 динара;</p> <p>- решење Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице број 128-90-300/2017-02 којом се Месној заједници "Куцура" додељују за финансирање трошкова израде и постављања табли с називом улица, исписаних на језицима који су у службеној употреби у насељеном месту , износ од 94.000,00 динара;</p> <p>Попис преузетих докумената чини саставни</p>	<p>употребе језика и писма (на српском, мађарском и русинском језику). Постоје запослена лица у МЗ Куцура која су оспособљена да обављају писмену и усмену комуникацију и на језивима националних мањина који су у службеној употреби у МЗ Куцура и општини Врбас.</p>				
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						<p>део записника.</p> <p>3.Изјава надзираног субјекта и другог лица коме је посебним законом признато својство странке у поступку</p> <p>Надзирани субјекат је у поступку усмено дао изјаву следеће садржине: Јелена Бесермињи, Секретар МЗ Куцура, је по усменом читању питања из контролне листе од стране инспектора, дао одговоре на иста. Поред давања одговора на питања из листе. Секретар МЗ Куцура је навела да МЗ Куцура има 3 запослена</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						лица, и да познају два језика која су у службеној употреби (српски и русински језик и писмо),а не не постоји запослено лице које познаје трећи службени језик - мађарски језик и писмо. Поред наведеног омогућена је и писмена и усмена комуникација на мањинским језицима који су у службеној употреби у МЗ Куцура, по потреби. Обезбеђени су, према наводима секретара МЗ Куцура, натписи на таблама са називима насељеног места Куцура, табле са називима улица у насељеном						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						месту истицане су на сва три језика која су у службеној употреби (српски, мађарски и русински језик и писмо), те се реализација исписивања, израде и постављења табли врши из средстава које на Конкурсу за додели буџетских средстава органима и организацијама са територије АП Војводине, у чијем раду су у службеној употреби језици и писма националних мањина, додељује Покрајински Секретаријат за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице, на којем већ више година						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						<p>аплицира МЗ Куцура (евиденција у Секретаријату о додељеним средствима за ову намену).</p> <p>4.Увиђај</p> <p>Инспекција за службену употребу језика и писма је вршила теренски увиђај кроз насељено место Куцура у погледу провере примене службене употребе језика и писма приликом означавања и постављања табле са називом насељеног места, означавање и исписивање табле са називом улица и тргова у насељеном месту Куцура, као и табле са називом</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

						<p>установа чији је оснивач јединица локалне самоуправе.</p> <p>5.Фотографисање и снимање простора у коме је вршен инспекцијски надзор и других ствари које су предмет надзора</p> <p>Приликом вршења инспекцијског надзора сачињене су фотографије које чине саставни део овог записника.</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--